

bb 72. időjárásjelentés

lm la

1964. november 3.

a meteorológiai intézet jelenti 1964. november 3-án,
kedden este:

párás idő

várható időjárás szerda estig: felhős, párás, helyenként
ködös idő. néhány helyen eső, mérsékelt észak-keleti szél,
várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 7-10 fok között.
/mti/

--

bb 73. embargo: szerda reggel 6 óráig!

magyar párt- és kormányküldöttség utazik moszkvába

la szb la

1964. november 3.

a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának és a
szovjetunió minisztertanácsának meghívására kádár jános elv-
társ vezetésével magyar párt- és kormányküldöttség utazik
moszkvába a nagy októberi szocialista forradalom 47. évforduló-
jának ünnepségeire. /mti/

--

bb 74. budapestre érkezett párizs polgármestere

t ni/tr-lm la

1964. november 3.

sarlós istvánnak, a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága
elnökének meghívására kedden budapestre érkezett jean legaret,
parizs polgármestere és felesége, továbbá c.bécourt-foch asszony
és r.berlemont alpolgármesterek, m.castille tanácsos.

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren sarlós istván,
továbbá bondor józsef, dr. gyalmos jános és dr. pesta lászló,
a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettesei
fogadták. jelen voltak a külügyminisztérium képviselői, továbbá
pierre sazarin, a budapesti francia nagykövetség ideiglenes
ügyvivője. /mti/

--

19.45/a

- 42 -

MG



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Béni utca 6. Telefon: 100 400, 100 400

A szovjetunióval és más országokkal a vezetékes hírvonalakon keresztül

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. november 4.

bb 1. diszünnepség, koszoruzások november 7. tiszteletére

i ni/lk szb zs

1964. november 4.

november 7. tiszteletére ünnepi megemlékezéseket tartanak a
fővárosban.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar
forradalmi munkás-paraszt kormány és a hazafias népfront országos
tanácsa a nagy októberi szocialista forradalom 47. évfordulója
tiszteletére november 6-án, 19 órakor diszünnepséget rendez az
erkel színházban.

a szabadság-téri szovjet hősi emlékműnél november 7-én dél-
előtt 10 órakor koszoruzási ünnepség lesz, s kegyeletes megemlé-
kezéseket tartanak a kerületekben is. a gellért-hegyi felszabadu-
lási emlékművet az 1. kerületi párt- és tömegszervezetek koszoruz-
zák meg, a gellért-téri szovjet hősi emlékművet a 11. kerületi
üzemek és intézmények küldöttségei díszítik a háló és kegyelet vi-
rágaival. az újpesti üzemből népes küldöttségek keresik majd
fel a megyei temetőt, s leróják kegyeletüket a felszabadító
harcokban elesett szovjet katonák sírjainál.

az üzemekben, vállalatoknál és hivatalokban az mszmp helyi
bizottságai és a szakszervezetek rendeznek ünnepségeket, méltat-
ják a nagy októberi szocialista forradalom jelentőségét, lenin
életművét, s kegyelettel adóznak a hazánk szabadságáért elesett
szovjet harcosok emlékének. a lakóterületeken a magyar-szovjet
baráti társaság, a hazafias népfront és a nőszervezetek rendez-
nek műsoros megemlékezéseket. a budapesti iskolákban az ünnep
előtti tanítási napon beszélgetnek majd a növendékek a történel-
mi jelentőségű proletárforradalomról, s megemlékezések, ünnepi
műsorok lesznek az egyetemeken és főiskolákon is. /mti/

--

- 1 -

MG

bb. 2. a „, párizs lángjai,, új szereposztásban

i/ol/tné/a/fm

1964. november 4.

november 10-én új szereposztásban láthatja az állami operaház közönsége aszfajev: párizs lángjai című négyfelvonásos balettjét. dévényi edit : jeanne, havas ferenc : philippe, dvorszky erzsébet: ámor, sterbinszky lászló: a táncos, hamala irén: a királyné és gaál éva : teréz szerepében lép színpadra. a baszkokat alakító táncosok között új szereplők : ángyási erzsébet és kiss istván.
/mti/

--

bb. 3. üzletkorszerűsítés, új szórakozóhelyek a belvárosban

i/hi/tm/a/zs

1964. november 4.

a belvárosi üzlethálózat bővítésére és korszerűsítésére körülbelül másfél millió forintot költenek a jövő évben. a bajcsy-zsilinszky ut 16 szám alatt új önkiszolgáló bolt nyílik. több mint hatmillió forint költséggel 17 vendéglátó egységet felújítanak. a bajtárs étterem udvarának beépítésével modern sörözőt alakítanak ki, a binari jános utca 17. és a honvéd utca 18. szám alatt pedig grill-ételeket is áruló ital-szaküzletet nyitnak./mti/

--

bb. 4. kovács dénes és bacher mihály hangversenyei a zeneakadémián

i/ol/tné/a/fm

1964. november 4.

az országos filharmónia a közelmúltban újabb - három zeneakadémiai este szóló - koncertbérletet bocsátott ki, amely máris nagy érdeklődést keltett a fővárosi zenekedvelők körében. kovács dénes hegedűművész és bacher mihály zongoraművész közreműködésével rendezik meg a koncerteket. november 17-én tartják a két neves előadóművész közös szonáta-estjét, amelyen mozart, -beethoven és brahms műveket tolmácsolnak. bacher mihály zongora-estjén, november 27-én beethoven remekait, december 17-én, kovács dénes zenekari estjén pedig mozart-paganini és brahms-hegedűversenyeket hallhat a közönség. a koncerten németh gyula vezényli a magyar állami hangversenyzenekart./mti/

--

-2-

bb 5. új oktatási, egészségügyi és gyermekvédelmi intézmények, korszerű kereskedelmi egységek a kerületek jövő évi programjában

i hi/tné szb zs

1964. november 4.

új létesítményekről adnak számot, s fontos helyi feladatok megoldását ígérik a kerületek 1965. évi fejlesztési tervei.

a józsefvárosban a jövő évben is nagy összegeket fordítanak új gyermekintézmények létesítésére. a makarenko utcában hárommillió forint költséggel 60 személyes bölcsődét emelnek. több mint kétmillió forint költséggel bővítik a szűz utcai óvodát, ahol újabb 100 gyermeket lehet majd elhelyezni. az építkezést a jövő év nyarán fejezik be. a 11. kerületi beruházások a többi között a közellátási gondokat enyhítik. befejezik például a körtéri népbüfé átalakítását; itt két és félmillió forint költséggel bővítik a konyhát. az irinyi józsef utcában abc áruházat, a lecke utcában pedig önkiszolgáló rendszerű közért-fűszerüzletet nyitnak.

a 12. kerületi tanács - a déli pályaudvar környékén lakók egészségügyi ellátásának javítására - laboratóriummal felszerelt körzeti orvosi rendelő létesítését tervezi a városmajor utcában. új beruházás lesz a ráth györgy utcai bölcsőde is, a pagony utcában pedig mintegy ötmillió forint költséggel gyermekélelmezési konyha építését kezdik el. a konyhát előreláthatólag 1966-ban adják át.

pestlőrinc nagyobb beruházásai között szerepel egy-egy politechnikai műhelyház létrehozása a bajcsy-zsilinszky uti, illetve pestimrén az árpád uti iskolánál. mindkét helyen jelentős társadalmi munka segíti majd az építkezést. a szarvascsárda téren a fővárosi tanács támogatásával abc áruházat létesítenek. /mti/

--

bb 6. újabb vizsgálódásra készülnek a színház- és filmművészeti főiskola színész- és rendező-szakos hallgatói

i s/gg szb fm

1964. november 4.

vizsgálódásra készül a színház- és filmművészeti főiskola két rendező-, tizenhárom negyedéves és öt harmadéves színész-szakos hallgatója. a november 7-1, szombati vizsgálódás programján két egyfelvonásos színmű szerepel: bertolt brecht: kivétel és szabály című tándrámája, és jean anouilh: apák iskolája című komédiája.

/folyt.köv./

Wls

- 3 -

bb 6. /ujabb vizsgálódásra... 1. folyt./- szb

brecht színművét hajnal gábor fordította, a zenét szokolay sándor szerezte. a díszleteket török iván tervezte. a darab rendezéséből kerényi imre endre negyedéves főiskolai hallgató vizsgál. főbb szerepet kapott az előadáson orbán tibor, juhász jácint, szersén gyula, csikos andrás, balogh zsuzsa és kozák andrás negyedéves színész-szakos hallgató.

anouilh komédiáját daniel ferenc negyedéves hallgató rendezésében viszik színre. a díszleteket szinte gábor tervezte, a kísérő zenét láng istván szerezte. anouilh darabját deme gábor dolgozta át színpadra. a komédia főbb szerepeit szilágyi tibor, csomós mária, meszléri judit és kertész péter alakítja.

a rendező tanár marton endre. az előadásokat háromszor tűzik műsorra, november 7-én szombaton délután, továbbá vasárnap és hétfőn délután is egy-egy alkalommal. /mti/

..-

bb 7. szobrot állítanak gaál mózesnek

i hi/tné szb zs

1964. november 4.

gaál mózesnek, a jeles pedagógusnak és ifjúsági írónak szobrot állítanak működésének egykori színhelyén, a 8. kerületi széchenyi gimnáziumban. a szobrot novemberben leplezik le. /mti/

..-

- 4 -

bb 10. tulbecsülték eddig az űrhajózást fenyegető meteorveszélyt

i tz/hné/m/ki

1964. november 4.

Lényegesen kisebb veszélyt jelentenek az űrhajózás számára a meteorok, mint eddig gondolták - ebben foglalta össze a legujabb szovjet és amerikai kutatások eredményeit ifj. bartha lajos, az uránia csillagvizsgáló munkatársa. amint elmondotta, dr. f.l. whipple amerikai csillagász matematikai fomulát dolgozott ki annak kiszámítására, milyen időközönként üt át az űrben egy-egy meteor egy olyan négyzetméteres alumíniumlemezt, amely körülbelül 150 millió kilométernyire, tehát ugyanolyan távolságra van a naptól, mint földünk. eszerint a 0.1 milliméter vastag lemezt átlag 2 és 1/4 naponként, az egy milliméterest már csak 65 évenként, az 1 centiméteres alumíniumlemezt viszont csupán minden 700.000-ik évben fenyegeti az a veszély, hogy egy arra vetődő meteor kilyukasztja. acéllemez esetén az időközök körülbelül tízszer nagyobbak.

v. fegyinszkij, szovjet meteorkutató viszont arra az eredményre jutott, hogy átlag 140 óra telik el, amíg egy-egy 0.01 grammos meteor keresztülhalad a tér egy négyzetméteres szakaszán az egy grammosak pedig körülbelül egy év és hét hónapos időközönként követik egymást. már pedig az egy grammos meteor ellen a 10 milliméteres, a 0.01 grammos ellen pedig a 3 milliméteres acéllemez is tökéletes védelmet nyújt. a meteorok tulnyomó nagy többségét alkotó százszázalékos porszemek pedig teljesen veszélytelenek az űrhajózás szempontjából. /mti/

..-

bb 8. gépkocsi nyereménybetétkönyv sorsolás több mint 170 autóval

i kf/kf/m/ki

1964. november 4.

az országos takarékpénztár november 18-án, pesterzsébeten rendezi meg a gépkocsi nyereménybetétkönyvek 14. sorsolását. a húzásokon az eddigieknél is nagyobb számú, több mint 170 nyereményautó sorsolnak ki az immár kétszázszázötven meghaladó 5 000 és 10 000 forintos betétkönyvek tulajdonosai között. ezúttal moszkvics, wartburg, trabant, dkw, bmw, renault és simca gépkocsik találhatnak gazdára. a húzás után már megközelíti a másfélszáz a betétkönyv sorsoláson nyert autók száma.

a sorsoláson a július 31-ig váltott és október 31-én még érvényben volt gépkocsi nyereménybetétkönyvek vesznek részt. /mti/

..-

8. 10/-n

-5-

le

bb 12. kilós fürtöket szedtek az ország legöregebb szőlőtőkéjéről

vid/ká/sk/m

1964. november 4.

pécsett, a kulich gyula utca 6. szám alatti ház udvarán díszlik az ország legöregebb szőlőtökeje. a csodálatos életerejű töke, amelynek korát 300 évre becsülik a szakemberek, minden esztendőben gazdag termést hoz. ezt a szőlőfajtát - a rosamenna di vaccát - feltehetően még a hódító törökök hozták magukkal és honosították meg a mecsek napsütötte, déli lejtőin. noha az idei év időjárása nem túlságosan kedvezett a fává terébélyesedett tökének, mégis mintegy hatvan kilogrammnyi termést szüreteltek le karvastagságú ágairól. a fürtök között több olyan is akadt, amelyek súlya meghaladta az egy kilót. /mti/

bb 13. „begyújtottak,, a szegedi primőrházakba

vid/ká/sk/m

1964. november 4.

megkezdődött a fűtési idény a szegedi termelőszövetkezetek téli kertészeteiben. a haladás és a felszabadulás tsz-ek üvegházakban ötvenkét fokos termálviz melegíti a talajt és a levegőt. a haladás tsz-ben 10.000 négyzetméter üvegfelület alatt nevelnek rózsákat, szegfűket, s nemcsak a közös gazdaság üzleteit látják el virágokkal, de szerződéses viszonyban állnak a fővárosi kertészeti vállalattal is. a harmadik negyedében 120.000 szál rózsát és szegfűt szállítanak budapestre. ez az év az első, amikor nagy számban nyílnak az újdonságok: a super star, a montezuma, a tiffani és más divatrózsák, amelyek élénk színükkel tűnnek ki. az egyik üvegházban karalábét is nevelnek, s a téli primőr szállítását karácsonykor kezdik meg.

a felszabadulás tsz primőr-kombinátjában háromszorosan hasznosítják az üvegházakat: előbb karalábét, majd salátát, utána pedig étkezési paprikát termelnek. ez a közös gazdaság egész télen ontja áruját. háromszázezer karalábét, s csaknem félmillió paprikát és salátát küldenek a városokba. /mti/

bb 14. új technológia - navi 400.000 forint

i di/nmé/m/zs

1964. november 4.

a reanal finomvegyszergyár ifjú szakemberei felfigyeltek, hogy egyik termékükből, a peroidsavból külföldön is nagy a kereslet. védnökséget vállaltak az új technológia kidolgozásán s ifjúsági exportbrigádokat alakítottak a gyártás feladatainak megoldására. fáradozásaik eredményeként a fontos cikkből hamarosan több mint ötszörösére nő a termelés, ami navi 400.000 forintos többletet jelent a népgazdaságnak. /mti/

8.16/-n

-6-

le

bb 21. munkához kezdtek az újjáválasztott alapszervezeti kisz-vezetőségek

i di/tm/m/zs

1964. november 4.

munkához kezdett az elmúlt hetekben újjáválasztott 21.000 alapszervezeti kisz-vezetőség. ezekben a napokban összegezik a taggyűléseken elhangzott észrevételeket, indítványokat, javaslatokat, és a fiataloktól a következő hónapokra kapott megbízásokat. összeállítják új munkaprogramjukat is, amelynek első része az ifjúsági szövetség decemberi kongresszusáig, illetve az esztendő végéig tart, a második pedig hosszabb időre szól.

az ipari üzemben dolgozó fiatalok és kisz-alapszervezetek sok helyütt kongresszusi műszakot tartanak, hogy pótolják az esetleges elmaradásokat, vagy hogy megtétezzék eddigi eredményeiket. a munkából derekasan kiveszik részüket a kongresszus előkészítésének időszakában megalakult ifjúsági brigádok százai is. /mti/

bb 22. élénk művészeti élet kecskeméten

vid/j/m/fm

1964. november 4.

kecskeméten az utóbbi években örömdetesen megélénkült a művészeti élet. különösen sok rendezvényt tartanak a város második éve működő művészklubjában. most, az őszi-téli hónapokban a helyi, valamint a város művésztelepén élő festők és szobrászok alkotásait sorozatban mutatják be, és ankétokon vitatják meg munkájukat. kiállításokat rendeznek az ország más vidékein élő festőművészek alkotásaiból is. jelenteg a hódmezővásárhelyi képzőművészek 70 festményéből álló tárlatát láthatják a kecskemétiak, rövidesen pedig a miskolci grafikusok műveiből rendeznek tárlatot. ezenkívül irodalmi esteket, művészetelméleti és filmesztétikai ankétokat, vitákat is rendeznek a klubban. támogatják a fiatal tehetségeket is. goór imre festőművész vezetésével képzőművészeti szakkör működik a városi művelődési házban. a kör tagjainak munkáiból időnként kiállításokat rendeznek. /mti/

bb 23. már tengerentúlra is küldött mintakollekciót az esztergomi szemüvegkeretgyár

vid/lk/m/ki

1964. november 4.

az esztergomi szemüvegkeretgyárban az idén 350.000 keretet készítenek exportra. legnagyobb megrendelőjük a szovjetunió. az idén szállítanak először nyugati országokba, belgiumba és nyugat-németországba. elküldték az első mintakollekciókat a tengerentúlra is, ecuadorba, brazilba és venezuelába. exportra főleg double, valamint double-celluloid kombinált kereteket készítenek. jövőre, a megrendelők kérésére, bővítik a választékot, négy új típusú fémkeretet készítenek. növelik a napszemüvegek választékát is. /mti/

8.22/-n

-7-

bb 15. az új tankönyvek írói a katedrákon

i vt gg vm zs

1964. november 4.

a következő tanévben ismét több általános iskolai osztály számára készülnek - a reform követelményeinek megfelelő - új tankönyvek. a szerzők közül a közelmúltban többen bejelentették: szeretnék maguk tanítani készülő könyvük egy-egy anyagrészét az iskolákban, hogy gyakorlatilag győződjenek meg arról: helyes-e az a felfogás, amelynek alapján a tankönyvet írják, jók-e módszertani elképzeléseik.

a kérésnek a művelődésügyi minisztérium illetékesei örömmel tesznek eleget, s így több iskolában hamarosan a tankönyvírók is megjelennek a katedrákon./mti/

bb 16. már termel az egyik indiai „magyar”, „szénbánya”, a másik év végére lesz kész

i szf tm vm vg

1964. november 4.

a múlt év augusztusában utazott el Indiába a bányászati aknamélyítő tröszt 22 tagú munkásgárdája Fritz András bányamérnök vezetésével, hogy két aknát építsen a Singareni tröszt megrendelésére a hatalmas ország déli részén levő Radrampuri szénbányában. az aknamélyítéshez szükséges gépeket, anyagokat is Magyarországról vitték magukkal, najón. első esetben történt, hogy magyar szakembereket bízták meg külföldön bányaépítéssel, még hozzá távoli világrészben.

helybeli segéd munkásokkal 1963 októberében kezdték meg az egyik, novemberben a másik akna mélyítését. nehéz éghajlati viszonyok között párák, trópusi melegben, szokatlan környezetben, gyakorlatlan segéd munkásokkal fogtak dolgozni. az aknafalak biztosításához szükséges idomköveket helyben gyártották. a nehéz körülmények között is jól haladtak, néha 30-35 métert mélyítettek havonta és ez év nyarára elérték az egyik akna 210 méteres tervezett mélységét. ez az akna azóta már rendszeresen termel. a megrendelők teljes mértékben elégedettek a magyar aknamélyítő munkájával.

a másik aknának, amelynek tervezett mélysége 260 méter, az idén ősszel kellett volna elkészülni, de a bányászati aknamélyítő tröszt budapesti központjába küldött legutóbbi jelentés szerint az építőknek váratlanul nagyobb mennyiségű feltörő vízzel kellett megbirkóznia mélyítés közben, mint amennyire számítottak és ez visszavetette őket munkájukban. a második akna így decemberben készül el. a magyar aknamélyítő tehát, akik között vannak nőgrádiak, dorogiak és dunántúliak is, előreláthatólag karácsonyra térnek majd haza./mti/

8.30/-n

-8-

le

bb 24. százhuszezer töltőtoll készül havonta salgótarjánban

vid/lk/m/ki

1964. november 4.

egy éve költözött salgótarjánba a budapesti Irodaszerkesztő KtSZ egyik üzeme, amelyben most már havonta százhuszezer töltőtoll készül. januárra salgótarjánba költözik a KtSZ golyóstollbetét gyártó üzeme is. ezt követően a százhuszezer töltőtollon kívül mintegy félmillió golyóstollbetét is készül havonta salgótarjánban./mti/

...-

bb 25. nádálló - hulladékból

vid/lk/m/szf

1964. november 4.

a nád aratásánál és feldolgozásánál sok törmelék keletkezik. a törmelék eddig kárba veszett, legfeljebb tüzelésre használták. a győri tűzép vállalat dolgozója Cseh István többszörös újító, eljárást dolgozott ki a nád hulladék hasznosítására. az újítás lényege, hogy nemcsak szálas anyagból, hanem törmelékből is lehet nádállót készíteni, ami igen fontos, mert a nádálló hiányzik az építőiparban.

a nád törmelék néhány centiméter hosszúságú darabokra szecskázák és műanyag ragasztóval permetezve 2-3-5 centiméter vastagságú panelekká préselik. meleg eljárással a préselés mindössze néhány percig tart, hideg eljárással pedig 24 óra alatt köt a ragasztó anyag. a kísérleti gyártást már jó eredménnyel elvégezték. most a nagyüzemi gyártás feltételeit határozzák meg. a számítások szerint országszerte évenként 5-6 millió négyzetméter nádállót készíthetnek törmelék nádból, de felhasználhatnak hozzá más rostos hulladékhulladékot is, például a kender pozdorját. a nagyüzemi gyártás feltételeinek megteremtése után a fertői gazdaság megkezdi a nádállóknád feldolgozását./mti/

...-

bb 28. a felszabadulás 20. évfordulója alkalmából statisztikai kiadvány jelent meg szabolcsról

vid/j/m/fm

1964. november 4.

nusz évvel ezelőtti november első napjaiban szabadult fel Szabolcs-Szatmár megye a német fasiszták megszállása alól. az évforduló alkalmából a központi statisztikai hivatal megyei igazgatóságának gondozásában „Nusz év a szocializmus útján”, címmel kiadvány jelent meg a megyéről. a kiadvány beszámol a két évtized alatt történt társadalmi, gazdasági változásokról, összehasonlító adatokat közöl a megye lakosainak életkörülményeiről, a kulturális élet fejlődéséről, a szociális és egészségügyi hálózat bővítéséről./mti/

...-

8.34/-n

-9-

le

bb 17. műemlék lett a dombóvári száz éves vasuti óra

vid lk vm szf

1964. november 4.

a dombóvári vasutállomás peronján csaknem száz évig mutatta az időt az utasoknak egy cikornyás díszítésű öntöttvas óra. az öreg óra sokáig megbízható volt, az utóbbi években azonban már „agkori zavarok”, mutatkoztak járásában, egyre többet késett. megpróbálták villanyhajtású szerkezettel megfiatalítani, de ez sem használt. ezért most mintegy másfél méter átmérőjű modern villanyórát szereltek fel az állomáson. az új mellett azonban az öreg órát is meghagyták kegyeletből, műemlékként. /mti/

bb 18. régi iparok utcája debrecenben

vid lk vm ki

1964. november 4.

a rendelkezésre álló adatok szerint debrecenben a tizenhetedik században, amikor a város lakossága csak mintegy 10.000-11.000 fő volt, a lakosoknak csaknem fele iparral foglalkozott. ebben az időszakban fénykorát élte a szűrszabó, a gubacsapó, a késcsináló, a kötélverő, a gombkötő, az erszény- és bocskor-készítő, valamint az aranyműves-ipar. keresett cikk volt a debreceni pereg és mézeskalács, a fehérszür, a különböző szíjkészítmények és az ötvösáru. a tizenkilencedik században új iparosok jelentek meg, a pipaszárkésztők, a fazekasok és a kalapkészítők. a hortobágyi intéző bizottság javaslataira a debreceni városi tanács támogatásával most a belvárosban ki alakítják a „régiparok utcáját”, ahol helyet kapnak a régi mesterségek mai képviselői. a műemlékek környezetében levő kis utca környéki portálok és cégtáblák elhelyezésével debrecen idegenforgalmi nevezetessége lesz. /mti/

bb 33. erdészeket képeztetnek a győr megyei termelőszövetkezetek

vid ká sk vm

1964. november 4.

győr megyében azok a termelőszövetkezetek, amelyek tiz holdnál nagyobb erdővel rendelkeznek, összesen 100 szövetkezeti gazdát küldenek november derekán a soproni erdészeti és faipari egyetemre, hogy ott tanfolyamon ismerkedjenek meg a nagyüzemi erdőgazdálkodás, az ápolás, telepítés, kitermelés teendőivel. a tsz-tagok a tanfolyam végétével betanított erdészként dolgoznak majd. /mti/

8.49/-n

-10-

bb 19. kitünőre vizsgáztak firenzében a magyar vadászati trófeák: 23 arany-, 5 ezüst- és 8 bronzérem a „terítőken”, - külön aranyérmeket nyert a magyar pavilon

i cs gk vm ká

1964. november 4.

az október 23-án firenzében megnyílt és november 8-án záruló nemzetközi vadászati kiállításon rangsorolták a kiállításon résztvevő 13 ország vadászati trófeáit és a pavilonokat. tóth sándor, az országos erdészeti főigazgatóság vadászati és vadgazdálkodási osztályának vezetője a kiállítás tapasztalatairól adott tájékoztatójában elmondotta, hogy a kiállítás zsürije Magyarország és Jugoszlávia pavilonját tüntette ki aranyéremmel. a résztvevő országok közül Jugoszlávia kiváló ginszarvas- és őzágancsaival, Csehszlovákia mufloncsigáival, Románia medve-, zerge- és vaddisznó-, Olaszország szarvaságancsaival, valamint kiváló minőségű dámlapátjaival aranyérmeket nyert. jellemző például, hogy a magyar pavilonban bemutatott - az utóbbi két év „termését”, képviselő - 12 szarvaságancs mindegyike aranyérmeket kapott. a bemutatott hat dámlapát közül ötöt arany-, egyet ezüstéremmel, az ugyancsak hat őzágancsból négyet arany, egyet pedig ezüstéremmel tüntettek ki. ezenkívül két vaddisznó arany-, kettő ezüst-, öt pedig bronzérmeket, öt mufloncsiga bronzérmeket kapott. a dámlapát-trófeák vetélkedésében Magyarország szerezte meg az abszolút győztesnek kijáró szinaranyból vert érmeket.

a magyar apróvad-gazdálkodást, illetve vadászati kultúrát bemutató diorámák és dokumentumok már a kiállítás első napjaiban a látogatók ezreit vonzották a pavilonba. a különböző országokból szeszereglett vadászok körében különösen nagy érdeklődés tapasztalható a magyarországi fácán- és viziszárnyas-vadászatok iránt. hasonlóan nagy sikere van a magyar népművészeti cikkeknek: a kiállítás látogatói közül igen sokan vásároltak a magyar pavilon vadászati vonatkozású emléktárgyaiból. a vadászati filmek fesztiválján hamarosan bemutatják Novákovics András Őserdő a Duna partján című dokumentumfilmjét. a rendező a gemenci vadrezervátum festői szépségű tájain a vadfélék legsajátosabb életmozzanatait kapta „lencsevégre”. /mti/

bb 35. 200 éves ludtollak

vid j vm fm

1964. november 4.

két jó állapotban levő ludtollat találtak a szekszárdi állami levéltárban átnézett, fél asztallap nagyságú egykori vármegyei közgyűlési jegyzőkönyvekben. az egyik vaskos indexben 1760-ban a másikkal 1766-ban felejtette benn a ludpennát a hajdani íródeák. a tollakra rászáradt tus olyan, mintha csak nemrég tették volna le egy pilanatra a literátorok. a mai írőeszköz őseit muzeumi tárgyként, bekeretezve a levéltár falán helyezték el. /mti/

8509/-n

-11-

bb 27. befejezés előtt a szüret tokajhegyalján - ötezer mázsa aszuszezből készül aszubor

vid/ká/sk/m

1964. november 4.

tokajhegyalja világhírű szőlőskertjeiben befejezéshez közledek a szüret. a mintegy 8200 holdnyi termésből több mint három negyed részéről szedték le a termést. az utóbbi hét napsütéses időjárása sokat javított a mustok minőségén, s azok cukorfoka eléri a 21-22 százalékot. a tokajhegyaljai állami pincegazdaság a tervezettnél mintegy 8000 hektóliterrel több mustot vásárolt fel, s 10 pincészetében 70.000 hektóliter must tisztul.

bár a hónap elejei esős időjárás nem kedvezett az aszusodásnak, azok, akik kivárták a hagyományosan szép október végét, bőségesen kárpótlást kaptak a mennyiségi csökkenésért, mert a fűrészes és a hárslevelű szőlők bogyói jól töppedtek. eddig 3000 mázsa aszuszezből vásároltak fel, s az állami gazdaságok terméséből együtt az idén mintegy 5000 mázsa szüretből készítik az aszubort.

az aszuszezeket a tolcsvai, a mádi, a tarcali, tokaji pincékben ugynevezett duplafedelű hordókban tárolják feldolgozásig. az aszuszezek súlyától kipréselődő lé, az ugynevezett eszencia eléri a tavalyi minőséget: 52-53 százalék cukrot tartalmaz. /mti/

bb 29. római kori régészeti lelőhelyek a balatonfelvidéken

vid/j/m/fm

1964. november 4.

Jámbor Lajos, kővágóörsi nyugalmazott pedagógus fáradhatatlan kutatója a balatonfelvidék természeti és kulturtörténeti kincseinek. a 79 éves pedagógus, aki fiatalabb éveiben a somogyi népdalok gyűjtésében szerzett magának érdemeket, nyugdíjas éveinek nagyrésztét a tapolca- és a badacsonyi-vidéki táj kutatására áldozta. az idős ember még ma is fáradhatatlanul járja a terepet. kutatásai eredményeként számos régészeti és természeti kincsre hívta fel a szakemberek figyelmét. köveskálán, korábbi lakóhelyén római kori temetkezési helyre bukkant. ugyancsak a község közelében fedezett fel egy római építményt és egy római utszakaszt, amely valószínűleg a pannónián átvezető egykori fontos hadiutvonal része. az ő nevéhez fűződik a zánkai földvár felfedezése is. az egyik vulkánikus hegyen, a hegyestő csucsán egy régi, ismeretlen vár maradványaira hívta fel az illetékesek figyelmét. mostani lakóhelyén, kővágóörsön tíz méter hosszú római fal maradványt talált, amely mellett a feltevések szerint az egykori település nyomai húzódnak a földben. /mti/

9.35/-n

-12-

bb 26. a tojás „elárulja”, a kikelő csibe nemét

vid/ká/sk/m

1964. november 4.

a tojás maga „jelzi”, hogy jérce vagy kakas kel ki belőle: erre a megállapításra jutott két baranyai szakember. a tojás, mint ismeretes, ugynevezett bioáramot bocsát ki magából, amelyet érzékeny készülékkel fel lehet fogni. dancs ernő és udvardi pál, a sásdi járási tanács munkatársai saját szerkesztésű műszerükkel vizsgálták ezt a jelenséget. kísérleteik közben észrevették, hogy az egyes „tojás-áramok”, jól felismerhető eltérést mutatnak és feltételezték, hogy ez összefüggésben lehet a tojásban kifejlődő csibe nemével. a kisüzemi kísérletek után a mágocsi béke termelőszövetkezet és a görögsgati állami gazdaság nagyüzemi baromfitelepén folytatták megfigyeléseiket. körülbelül két és fél ezer tojást vizsgáltak meg: ezeket aztán megjelölték és kikeltették. ily módon ellenőrizni tudták, hogy az egymástól eltérő elektromos feszültségnek megfelelően valóban jérce, illetve kakas bujt ki a tojásokból.

a másfél éve tartó kutatómunka eredményeként dancs ernő és udvardi pál ma már 70-80 százalékos biztonsággal előre meg tudja határozni a tojásból majdan kikelő csibe nemét. jobb műszerekkel és amódszer finomításával tovább lehet javítani az eljárás eredményességét. a csibék nemének előre történő meghatározása igen nagy jelentőségű a tojástermelő nagyüzemek számára. itt ugyanis a kakasokat, néhány kivétellel, elpusztítják és csak a jércéket tartják meg. a csibék nemét azonban csak több hetes korban tudják pontosan meghatározni, addig a kiselejtezésre kerülő kakasok is fogyasztják a takarmányt. japán szakemberek ugyan képeket egy naps korban szexálással szétválasztani a csibéket nemük szerint, ezt az eljárást azonban nálunk csak a baromfiparosító telepeken tudják alkalmazni. a sásdi szakemberek módszere tehát kétféle hasznot jelent. egyrészt a kakasos tojásokat eleve kizárják a keltetésből, másrészt jobban ki tudják használni a keltetőberendezések kapacitását. /mti/

bb 31. „tavaszi”, műszak a kecskeméti hűtőházban

vid/lk/m/szf

1964. november 4.

régen volt rá példa a kecskeméti hűtőházban, hogy ősszel tavaszi primőröket tartósítsanak mélyhűtéssel. a csapadékos idő hatására dunavecsei kertészetekben a friss vetésű paraj anynyira kiszáradt, hogy megkezdtek a szedését. a piacokra és a hűtőházba is vagonszámra érkezik a friss paraj. valóssággal tavaszi műszakot tartanak az üzemben, ahol tíz vagon spenótot dolgoznak fel, illetve mélyhűtenek ezekben a napokban a „szűkebb”, téli hónapokra. /mti/

9.50/-n

-13-

bb 9. három új klimatizált terem, 14 vagonnál több szalámi

i kf/kf/m/vg

1964. november 4.

a csemegeboltok sztárja, s egyik legkelendőbb exportcikkünk - különösen a nyári időszakban - a téli szalámi. nem bírnak annyit gyártani belőle, hogy el ne fogyjon az utolsó rudig, pedig a husipar évről évre növeli termelését. a budapesti szalámigyárban például az 1938. évi 76 vagonnal és az 1960. évi 294 vagonnal szemben az idén már 380 vagon szalámit gyártanak. ma már csak a hagyomány miatt nevezik télinek a téli szalámit. a háború előtt ugyanis kellő felkészültség hiányában mindössze 5-6 nidegebb hónapra korlátozódott a gyártás, s még a második öt éves terv kezdetén is csak nyolc hónapot dolgozott le az évből az üzem. ma már, a gyár bővülése, a korszerű technológia eredményeként, egész évben tart a szalámi gyártás. a budapesti üzem termelésének a fele exportra kerül. érdekes, hogy egyre jobban megkedvelik a külföldiek a hagyományos téliszalámin kívül a paprikával fűszerezett rudakat is. a múlt évben még mindössze 5 vagon, az idén már 20 vagon paprikás szalámi utazott külföldre.

a nagy hazai és külföldi kereslettel a szalámigyár igyekszik lépést tartani, tovább növelni a kitűnő minőségű szalámi mennyiségét. ehhez tovább korszerűsítik az üzemet. nemrég elkészült a gyár egyik épületének klimatizációs terve. jelenteg ugyan is egy klimaberendezéssel ellátott érlelő terem dolgozik, amelyből kétszer annyi szalámi jön ki egy évben, mint a többiből. a klimatizált levegőben körülbelül 20 nappal hamarabb, pontosabban, egyenletesebben és veszteség nélkül érik a szalámi. a tervek szerint a jövő év első felében, mintegy 2.8 millió forintos költséggel, újabb három termet szerelnek fel klíma berendezéssel. ennek eredményeként a budapesti szalámigyár 14 vagonnál többet készíthet majd a kedvelt csemegeből. /mti/

bb 11. puli-iskola a pusztán

vid/ká/sk/m

1964. november 4.

a mezővárosi állami gazdaságban hozták létre a tisztán első, nagyüzemi kutyatenyésztést. a kutyatelepen magyar vizslákat, foxterriereket és pulikat tenyésztenek. a kutyákat kiskoruktól kezdve oktatják. a vizslák a kutyafarmon ismerkednek a vadászat-tal, ugyanitt nevelik a foxterriereket a patkányfogásra, a pulik pedig a pusztán sajátítják el a terelés „tudományát”. a pusztai iskolában szakavatott mesterek, idős juhászok nevelik a világhírű kunsági pulikat. jelenteg mintegy 30 pulit készítenek fel a pásztorkodásra. /mti/

8.04/-n

14

le

bb 20. az utolsó tisztavérű magyar-szürke törzstenyésztet

vid ká sk vm

1964. november 4.

az utolsó tisztavérű magyar-szürke szarvasmarha törzstenyésztet szinte muzeumi tárgyként őrzik a nagykunságban. a mintegy 100 tehénből álló gulya az idén 67 életképes utódot hozott világra. a középtiszta állami gazdaság tulajdonában lévő - ma már csak reprezentatív célokat szolgáló gulyát féltő gondnal óvják és a téli hónapban, most első ízben istállóban tartják. a tehének és borjak bekötése megkezdődött, de az állatok egyelőre nehezen barátkoznak a láncsal. a bekötés után neves állattenyésztők és tudományos szakemberek tartják megfigyelés alatt az állatokat, tanulmányozzák miképpen reagálnak a megváltozott életkörülményekre. /mti/

bb 30. termelési tanácskozás szemléltető eszközökkel

vid lk vm szf

1964. november 4.

a termelési tanácskozásokat az általánosságban elterjedt szokás szerint az őrzi kohászati üzemekben is rendszerint hosszabb beszámoló vezette be. az október végén lezajlott legutóbbi tanácskozásokon próbaképpen három helyen, az acélműben, finomhengerműben, a durvanengerműben új tanácskozási módszert vezettek be. az üléstermekben nagyméretű tablók, grafikonok tüntették fel az üzem munkájára vonatkozó adatokat, fontosabb gazdasági mutatókat, az eddigi eredményeket, a soronlevő tennivalókat, a munkaverseny helyzetét, a vállalkások teljesítését. így a résztvevők már a gyülekezés ideje alatt megismertették az üzemükkel, munkahelyükkel, brigádjukkal kapcsolatos lényegesebb tudnivalókat, s a hosszabb ideig tartó beszámoló helyett már csak a tanácskozás formális megnyitására volt szükség. így több idő jutott a vitára, a problémák részletesebb taglalására.

az első új formájú termelési tanácskozás bevált. a hozzászólók valamint a javaslattevők száma több mint 50 százalékkal növekedett, az összejövetel ilyen módon eredményesebbnek bizonyult. öröndetes, hogy a vidéki dolgozók közül is lényegesen többen kapcsolódtak be a kérdések megvitatásába. a jövőben az új módszerű tanácskozási formát fokozatosan általánosítják. a gyár versenyirodája az illetékes szervekkel karöltve sorozatosan készíti el, állítja össze a különböző munkahelyekre vonatkozó szemléltető eszközöket. /mti/

le

1025

P.é

15

bb 9. három új klimatizált terem, 14 vagonnal több szalámi

i kf/kf/m/vg

1964. november 4.

a csemegeboltok sztárja, s egyik legkelendőbb exportcikkünk - különösen a nyári időszakban - a téli szalámi. nem bírnak annyit gyártani belőle, hogy el ne fogyjon az utolsó rudig, pedig a husipar évről évre növeli termelését. a budapesti szalámigyárban például az 1938. évi 76 vagonnal és az 1960. évi 294 vagonnal szemben az idén már 380 vagon szalámit gyártanak. ma már csak a hagyomány miatt nevezik télinek a téli szalámit. a háború előtt ugyanis kellett fektészültség hiányában mindössze 5-6 hidegebb hónapra korlátozódott a gyártás, s még a második öt éves terv kezdetén is csak nyolc hónapot dolgozott le az üzem. ma már, a gyár bővülése, a korszerű technológia eredményeként, egész évben tart a szalámi gyártás. a budapesti üzem termelésének a fele exportra kerül. érdekes, hogy egyre jobban megkedvelik a külföldiek a hagyományos téliszalámin kívül a paprikával fűszerezett rudakat is. a múlt évben még mindössze 5 vagon, az idén már 20 vagon paprikás szalámi utazott külföldre.

a nagy hazai és külföldi kereslettel a szalámigyár igyekszik lépést tartani, tovább növelni a kitűnő minőségű szalámi mennyiségét. ennek tovább korszerűsítik az üzemet. nemrégien elkészült a gyár egyik épületének klimatizációs terve. jelenteg ugyanis egy klímaberendezéssel ellátott érlelő terem dolgozik, amelyből kétszer annyi szalámi jön ki egy évben, mint a többiből. a klimatizált levegőben körülbelül 20 nappal hamarabb, pontosabban, egyenletesebben és veszteség nélkül érik a szalámi. a tervek szerint a jövő év első felében, mintegy 2.8 millió forintos költséggel, újabb három terem szerelnek fel klíma berendezéssel. ennek eredményeként a budapesti szalámigyár 14 vagonnal többet készíthet majd a kedvelt csemegeből. /mti/

bb 11. puli-iskola a pusztán

vid/ká/sk/m

1964. november 4.

a mezővárosi állami gazdaságban hozták létre a tiszántul első, nagyüzemi kutyatenyészetét. a kutyatelepen magyar vizslákat, foxterriereket és pulikat tenyésztenek. a kutyákat kiskoruktól kezdve oktatják. a vizslák a kutyafarmon ismerkednek a vadászat-tal, ugyanitt nevelik a foxterriereket a patkányfogásra, a pulik pedig a pusztán sajátítják el a terelés „tudományát”, a pusztai iskolában szakavatott mesterek, idős juhászok nevelik a világhírű kunsági pulikat. jelenleg mintegy 30 pulit készítenek fel a pásztorkodásra. /mti/

14

8.04/-n

le

bb 20. az utolsó tisztavérű magyar-szürke törzstenyészet

vid ká sk vm

1964. november 4.

az utolsó tisztavérű magyar-szürke szarvasmarha törzstenyészet szinte muzeumi tárgyként őrzik a nagykunsgban. a mintegy 100 tehénből álló gulya az idén 67 életképes utódot hozott világra. a közép-tiszai állami gazdaság tulajdonában lévő - ma már csak reprezentatív célokat szolgáló gulyát féltő gonddal óvják és a téli hónapban, most első ízben istállóban tartják. a tehenek és borjak bekötése megkezdődött, de az állatok egyelőre nehezen barátkoznak a lánccal. a bekötés után neves állattenyésztők és tudományos szakemberek tartják megfigyelés alatt az állatokat, tanulmányozzák miképpen reagálnak a megváltozott életkörülményekre. /mti/

bb 30. termelési tanácskozás szemléltető eszközökkel

vid lk vm szf

1964. november 4.

a termelési tanácskozásokat az általánosságban elterjedt szokás szerint az őrzi kohászati üzemekben is rendszerint hosszabb beszámoló vezette be. az október végén lezajlott legutóbbi tanácskozásokon próbaképpen három helyen, az acélműben, finomhengerműben, a durvanhengerműben új tanácskozási módszert vezettek be. az üléstermekben nagyméretű tablókön, grafikonokon tüntették fel az üzem munkájára vonatkozó adatokat, fontosabb gazdasági mutatókat, az eddigi eredményeket, a soronlevő tennivalókat, a munkaverseny helyzetét, a vállalatok teljesítését. így a résztvevők már a gyülekezés ideje alatt megismernették az üzemükkel, munkahelyükkel, brigádjukkal kapcsolatos lényegesebb tudnivalókat, s a hosszabb ideig tartó beszámoló helyett már csak a tanácskozás formális megnyitására volt szükség. így több idő jutott a vitára, a problémák részletesebb taglatására.

az első új formájú termelési tanácskozás bevált. a hozzászólók valamint a javaslattevők száma több mint 50 százalékkal növekedett, az összejövetel ilyen módon eredményesebbnek bizonyult. örvendetes, hogy a vidéki dolgozók közül is lényegesen többen kapcsolódtak be a kérdések megvitatásába. a jövőben az új módszerű tanácskozási formát fokozatosan általánosítják. a gyár versenyirodája az illetékes szervekkel karöltve sorozatosan készíti el, állítja össze a különböző munkahelyekre vonatkozó szemléltető eszközöket. /mti/

le

1025

P.é

15

bb 32. elektronikus számológép állapítja meg a lemezegységárakat -

vid lk vm szf

1964. november 4.

a dunai vasmű lemez egységárainak kiszámításánál igen jó szolgálatot tesz az elektronikus számológép. a vasműbe érkező minden lemezmegrendelés adatait lyukszalagra veszik. ugyancsak szalagon rögzítik a gyártás fő jellemző adatait is, köztük a lemezzavastagságot, szélességet, a minőséget és a kikészítés módjait is. a szalagra felvett adatokat telex-gépen továbbítják budapestre, a vas-kohászati igazgatóság elektronikus számítógépébe. a gép gyorsan elvégzi a sokoldalú és egyébként rendkívül hosszadalmas egységárszámítási műveleteket. közben ellenőrzi a szabványokat, minőségként és árkategóriáknaként egyeztetni az adatokat. végül tonnánként adja meg a lemez egységárakat.

az egységárak gyors kiszámítása nagyban megkönnyíti és megkönnyíti a számlázást./mti/

bb 34. több mint hárommilliárd forint vagyont vesznek leltárba a zár-számadáskor szolnok megye tsz-ei

vid ká sk vm

1964. november 4.

szolnok megye 149 mezőgazdasági termelőszövetkezetében megkezdődtek a zár-számadás előkészületei. a leltározó brigádok a következő hetekben több mint hárommilliárd forint értékű közös vagyont fektetnek fel a leltárívekbe. a növénytermelés ágazatán belül különösen az öntözés hozott számottevő hasznot a tsz-eknek. rendszeres öntözéssel mintegy 200 millió forint értékű terméstopplelet érték el. az állattenyésztés mérlege is javult, a bevételek aránya elérte, sőt több gazdaságban meghaladta a növénytermelésből eredő jövedelmet. az évvégi zár-számadáskor önköltségszámítást is folytatnak a gazdaságok. a termelőszövetkezetek könyvviteli szakemberei november második felében egyhetes tanfolyamokon készülnek fel a körültekintő munkát igénylő zár-számadásra./mti/

9.56/-n

1025
P.

-16-

bb 36. „kinhelyezett”, szülői értekezletek

vid j vm fm

1964. november 4.

érdekes kezdeményezés született komárom megye egyik általános iskolájában, mocsán és a kisbéri gimnáziumban. a mocsai pedagógusok tömörd-pusztán, a kisbériek több környező községben tartanak szülői értekezletet, hogy az onnan bejáró diákok szüleivel közvetlen kapcsolatot alakítsanak ki. a kisbéri gimnázium 480 diákjának egy harmada bejáró. szüleikkel tavaly öt községben tartottak értekezletet a nevelők. az idén az elsőt bakonyszombathelyen rendezik, és ide meghívják a közeli negyvidéki községekben lakó szülőket is. ugyanakkor a gimnázium tanárai részt vesznek a községek általános iskoláiban a nyolcadik osztályos szülői értekezleten, hogy a továbbtanulásról, a pályaválasztásról adjanak tájékoztatást./mti/

bb 37. „mű-zökkenővel”, próbálják ki a növényvédőgépeket

vid lk vm szf

1964. november 4.

a budapesti mezőgazdasági gépgyár debreceni üzemében új növényvédő gépet készítettek. a super-rapidtox mintadarabjaival egyidőben új minőségvizsgáló berendezést is üzembe helyeztek abból a célból, hogy a gépeket a munkateremben természetes feltételek között próbálják ki. a növényvédő gépek a földeken, gyümölcsösökben, szőlőkben munka közben rázódnak, az egyenetlen talajon szintkülönbség miatt gyakran nagyokat zökkennek. az ejtőgép egyenetlen rázza a gépeket, ezenkívül 15 centiméteres szintkülönbséggel sorozatosan zökkeni őket. a „mű zökkenések”, hatására a rosszul szerelt vagy gyenge alkatrészek leválnak, eltörnek, a rejtett hibák előbukkannak. az így felderített hibákat a sorozatgyártásban ki lehet küszöbölni./mti/

bb 38. közvéleménykutatás a dunai vasműben

vid lk vm szf

1964. november 4.

a dunai vasmű kohászati üzemében, az olvasztóműben, az acél-műben és a tűzállóanyaggyárban alapos közvéleménykutatást rendeztek a jövő évi bérszabályzat tervezetének elkészítése előtt. új kezdeményezésként hetekkel ezelőtt a három nagy gyáregység üzemeként és műhelyenként közvéleménykutatató füzeteket adott ki. ebbe a műhelyek, az üzemek dolgozói beleírták saját munkahelyük béreire vonatkozó észrevételeiket, javaslataikat. a három gyáregység munkaügyi osztálya most az észrevételek, javaslatok figyelembevételével állítja össze a bérszabályzat tervezetét, amelyet megvitatásra a dolgozók elé terjesztenek./mti/

10.00/-n

1025
P.

-17-

bb 39. műbörgyártási vegyszert kísérleteztek ki fűzfőn

vid lk vm szf

1964. november 4.

a balatonfüzfüdi nitrokémia ipartelepek vegyészeti sikeresen kísérleteztek új vegyi anyag előállításával. ezt a terméket eddig külföldről hozták be műbörgyártási célra. a kémiai szer egyik fontos alapanyaga annak a folyékony bevonatnak, amelyet a műbör ,, alapozó anyagára,, a vászonra visznek fel. a szer az alapozó anyagra megszikkadva adja a műbörre jellemző, kissé érdes, fénytörő felületet.

a termék gyártására új berendezéseket állítottak fel. ezek évente 500 tonnányit készítenek az értékes anyagból, amelynek legnagyobb része a győri műbörgyárba kerül majd. a kísérletek tanúsága szerint az új vegyszer minden tekintetben felveszi a versenyt a külföldre benozott termékkel, ugyanolyan jó minőségű műanyagot lehet vele csipernálni. szó van róla, hogy az anyagot börgyártási célokra is felhasználják. ezzel adnak majd megfelelő fényt és tartósságot állatbörnek is./mti/

bb 40. 120 lakásszövetkezet működik az országban

i kz vm ká

1964. november 4.

az építésügyi minisztérium és a szövetkezetek országos szövetsége között létrejött megállapodás alapján a szövetkezetek megyei központjai - a meszőv-ök - széleskörű segítséget nyújtanak az ország ,,legfiatalabb,, szövetkezeteinek, a lakásszövetkezeteknek. a patronálás - mint a szövosz-nál elmondták - elsősorban arra irányul, hogy a lakásszövetkezeti tagoknak átadják a szövetkezeti élet szervezésében szerzett több évtizedes tapasztalataikat. segítik továbbá a lakásszövetkezetek ügyvitelét, ellátják jog- és érdekvédelmi feladatokat. a patronálás jelenleg már 12 megye 120 - együttesen több tízezer tagot számláló - lakásszövetkezetére terjed ki./mti/

10. 10/-n

-18-

bb 41. rendszeres előlegfizetés a körösvidéki termelőségben - ötvenegymillió forinttal több pénzt kaptak kézhez a szövetkezeti gazdák, mint tavaly

vid/ká/sk/m

1964. november 4.

a körös-vidék termelőségében egyenletes volt az előlegfizetés, még a gyengébben gazdálkodó termelőségben is rendszeresen fizettek a tagoknak. tíz hónap alatt 51 millió forinttal több előleget kaptak a szövetkezeti gazdák, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

a több keresetből többet vásároltak. az utóbbi fél év alatt hatszázmillió forintot költöttek el a körösvidék földművelésszövetkezeti boltjaiban. tartós cikkek közül hatmillió forint értékűvel vásároltak többet, mint az elmúlt év hasonló időszakában. fél év alatt többek között 2720 mosógép, 1987 rádió, 1022 televízió, 1900 csempekályha és 19 millió forint értékű bútortalálattal gazdára a falusi boltokban. /mti/

bb 42. magnetofont vásároltak társadalmi összefogásból - újra tanulhat egy vak telefonkezelőnő

vid/sk/m/fm

1964. november 4.

a társadalmi összefogás szép példája valósult meg székesfehérváron. pálfői Zsófia, a székesfehérvári szolgáltató vállalat telefonközpontjának kezelőnője tizenegy évvel ezelőtt, 1953 tavaszán betegség folytán elvesztette látását. az általános iskola negyedik osztályába járt akkor, amikor súlyosan megbetegedett és csaknem teljesen megvakult. ez év elején szemét megoperálták, úgyhogy valamit javult látóképessége, és a rendszeres gyógykezelés lehetővé tette, hogy állást is vállalhasson. Zámoly községből jár be naponta, ahol özvegy édesanyjával él együtt. a huszonegy éves leánynak ez év februárjában felolvasták a vöröskereszt családi lapja című folyóiratban megjelent ,,vakok,, című cikket. különösen megragadta figyelmét az a néhány sor, amelyben arról írtak, hogy magnetofon segítségével a vakok számára is nyitva áll a továbbtanulás lehetősége. a leány tanácsot kért a lap szerkesztőségétől, hogyan juthatna magnetofonhoz kedvezményes áron, mert annak segítségével szeretné elvégezni az általános iskolát. a vöröskereszt családi lapja szerkesztősége elküldte a leány levelét a vöröskereszt fejér megyei szervezetéhez, hogy segítse a leány kérésének teljesítését. a vöröskereszt székesfehérvári alapszervezetei segítségével összegyűjtötték a magnetofon megvásárlásához szükséges összeget, s a leánynak a közeljövőben ünnepélyesen átadják a magnetofont. pálfői Zsófia rövidesen folytathatja a több mint tíz éve abbahagyott tanulást. /mti/

10. 15/-n

-19-

bb 44. a tiszta dunáért - almásfüzitőn és dorogon már működik, szőnyben is megkezdte próbaüzemét a szennyvztisztító berendezés

i szf/hné/m/ki

1964. november 4.

évek óta fokozódó panasz, hogy a szőnyi és az almásfüzitői kőolajfinomító, valamint a dorogi szénfeldolgozó vállalat üzemi szennyvizével nagymennyiségű olaj, kátrány, fenol kerül a dunába, s a fertőzött víz veszélyeztetni nemcsak a halállományt, hanem budapest, ivóvíz-ellátását is, mert a fővárosi vízművek lezárja kutjait az ártalmas vegyi anyagokkal szennyezett víz elől, a panaszok fokozódásával a nehézipari minisztérium intézkedett, hogy a felügyelete alá tartozó három üzemben a duna szennyeződését megakadályozó szennyvztisztító berendezést építsenek. a nyomban megkezdett beruházások most érkeztek el üzembehelyezésükhez.

amint az országos kőolaj- és gázipari tröszt beruházási főosztályán elmondották, a komáromi kőolajipari vállalat almásfüzitői finomítójának szennyvztisztító berendezése már júliusban elkészült és nyomban megkezdte kipróbálását. a próba során kisebb-nagyobb hibákat fedeztek fel a berendezésekben, s kijavításukra az augusztusig tervezett próbaidőt meg kellett hosszabbítani. a meghosszabbított próbaidő alatt az északdunántúli vízügyi igazgatóság megvizsgálta a szennyvztisztító berendezés hatásfokát és a vízminták elemzése alapján megfelelőnek találta. ennek eredményeként engedélyezte a tisztítómű üzembehelyezését. a berendezésnek vannak ugyan még apró hibái, de ezeket üzemelés közben, rövid időn belül teljesen megszüntetik, s így az almásfüzitői üzem nem bocsát többé olajjal szennyezett vizet a dunába.

a szőnyi kőolajfinomító szennyvztisztító berendezése a napokban készült el és november 5-án kezdik meg üzemi próbáit. a vegyterv és a mélyépterv tervei szerint épített nagykapacitású tisztítóműre sokat áldoztak, 34,229.000 forintba került. tárolótava 113.500 köbméter olajos szennyvíz befogadására épült. mielőtt a szennyvíz a tárolóba kerülne, az emelőtelepről olajfogóba szivattyúzzák. az itt „lefölözött”, szennyvíz tehát már előtisztítva jut a tárolóba, ahol három napig áll. a három nap alatt a víz és az olaj fajsúly szerint különválnak. a felszínre került olajat terelőberendezéssel a tó sarkába hajtják és onnan kiszivattyúzzák. ezzel azonban még nincs vége a tisztításnak. a szennyvizet ezután utószűrő medencébe terelik, s onnan újabb tisztítás után engedik most már teljesen olajtalanítva a dunába. a szivattyúkkal olajfogókba gyűjtött olajat újra feldolgozzák, így nemcsak a folyam vizét kímélik meg a szennytől, hanem az eddig kárbavesztett olajat az utolsó cseppig hasznosítják. /folyt.köv./

10.20/-n

-20-

bb 44. /a tiszta ... 1. folyt./ m

a dorogi szénfeldolgozó vállalatnak a vízügyi tervező iroda tervei szerint épített derítő-üleptető rendszerű szennyvztisztítóját próbaképpen már a nyáron átadták rendeltetésének, de aztán kisebb javításokra leállították, s a napokban kezdték meg vele ismét a próbát. a folyamatban lévő kísérleti üzemszakasz eddigi eredményei jók, az üzemből kimenő szennyvíz kátrány- és olajtartalma literenként pár milligrammra csökkent. az év végéig előirányzott próbaidőszak alatt ezt a csekély szennyeződést is eltüntetik és a jövő év elején véglegesen üzembehelyezik a tisztítóberendezést. hátra van még azonban dorogon a szennyvíz fenolos szennyeződésének megszüntetése. ehhez az szükséges, hogy a dorogi tanács beruházásában épülő biológiai derítő is elkészüljön. ugyanis a fenol csak szerves anyagokban előforduló bizonyos baktériumok hatására bomlik le. amint jövőre a biológiai derítő elkészül, a szénfeldolgozó már olajtalanított és kátránytalanított szennyvizét ezen is keresztülvezetik, s miután itt a szerves anyag hatására a fenol is eltűnik majd belőle. engedik a dunába. /mti/

bb 43. ezerháromszötven traktor nagyjavítására készülnek a korszerűsített békés megyei gép-és gépjavitó állomások

vid ká sk vm

1964. november 4.

békés megye 14 gép-és gépjavitó állomásán készülnek a téli nagyjavításra. összesen 1350 traktort keli nagyjavításban részesíteniök az elkövetkező hónapokban, ezenkívül munkagépek ezreit rendbehozni. elsőknek a termelőszövetkezeti erő- és munkagépeket veszik kézbe a szerelők.

az állomások a megnövekedett igényeknek megfelelően korszerűsödtek, bővültek. ebben az esztendőben új szerelőcsarnokok építésére, szerszámgépek vásárlására összesen 23 millió forintot költöttek, illetve költenek. /mti/

10.26/-n

-21-

bb 45, megemlékezések az ellenforradalom áldozatairól

t hi/tm/m

1964. november 4.

a főváros dolgozói szerdán - az 1956-os ellenforradalom áldozataira emlékezve - kegyelettel megkoszorúzták a mártírok sirjait és emlékműveit

a budapesti pártbizottság dolgozói virágokkal diszitették a pártház védelmében elesettek emléktábláját. a koszorúzáson részt vettek a pártbizottság titkárai, a pártapparátus dolgozói, a székház védelmében részt vett csoport életben maradt tagjai és a hősi halált haltak hozzátartozói. az emléktáblán a pártbizottság nevében gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, a pártszervezet tagjai nevében kuhári ferenc helyezte el a koszorút.

a kegyelet virágaival diszitették mező imre emléktábláját a mártírról elnevezett utcában, s koszorút helyeztek el a kerepesi uti temetőben nyugvó mártírok sirjaira is.

a fegyveres erőknél az ellenforradalom elleni küzdelemben hősi halált halt tagjairól is megemlékeztek a budapesti dolgozók. a kerepesi uti temetőben nyugvó hősi halottak emlékművénel a fegyveres testületek tagjai őrséget álltak, az emlékmű előtt diszszázad sorakozott fel. a himnusz hangjai után - gyászdal-lamok kíséretében - helyezték el a kegyelet virágait a talapzatra.

a budapesti pártbizottság képviselőjében csikesz józsefné, vené-
czi jános és szépölgyi zoltán titkárok, a belügyminisztérium ne-
vében kőrösi györgy rendőrvézerőrnagy miniszterhelyettes és anda
jános, a minisztérium pártbizottságának titkára, a honvédelmi mi-
nisztérium részéről kaszás ferenc vezérőrnagy miniszterhelyettes,
és kovács imre vezérőrnagy, a munkásőrség országos parancsnoksága
képviselőjében szücs jános és fővényesi károly, a partizán szö-
vetség részéről gábor istván főtitkár és uszta gyula altábornagy
helyezett el a koszorút, a budapesti rendőrfőkapitányság nevében dr.
sós györgy rendőrvézerőrnagy és hevesi jános a főkapitányság párt-
bizottságának titkára helyezte el a megemlékezés virágait. meg-
koszorúzták az emlékművet a belügyminisztérium karhatalmi országos
parancsnokságának, a határőrség országos parancsnokságának
és a minisztérium kisz-bizottságának küldöttsége, továbbá a kisz
budapesti bizottságának és az uttörőszövetségnek a képviselői.
ezután a mártírok hozzátartozói, a budapesti üzemek és intézmények
küldöttségei diszitették virágokkal az emlékművet, majd uttörők
egy-egy piros székfücsköt helyeztek el a több mint száz sarkó-
re.

a koszorúzási ünnepség az internacionálé hangjaival és a disz-
század tiszteletadásával ért véget. /mti/

...-

10.45/-n

-22-

b.46. közlekedési balesetek

vm/La

1964. november 4.

a 13. kerületi béke utca és a petneházy utca keresztező-
désénél töltési sándor 26 éves gépkocsivezető az 1-es épü-
tehergépkocsijával nem adta meg az áthaladási elsőbbséget kristófi
ferencné 83 éves budapesti lakosnak és elütötte. az idős asszony
olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a kórházba szállítás
után meghalt. a rendőrség töltési sándort őrizetbe vette.

pécsett hartmann istván 24 éves mérnök pécsi lakos motor-
kerékpárjával szabálytalanul előzött egy autóbust, amellyel
össeszökött. a baleset következtében a motorkerékpár pótotusa,
hartmann istvánné pécsi lakos olyan súlyos sérülést szenvedett,
hogy a kórházba szállítás közben meghalt. a vizsgálat folyamatban
van/mti/

...-

bb 48. megkoszorúzták steinmetz kapitány emlékművét

t hi tné vm

1964. november 4.

a nagy októberi szocialista forradalom közelgő 47. évforduló-
ja alkalmából koszorúzási ünnepséget tartottak a mártírhalált halt
steinmetz kapitány, szovjet parlamentar emlékművénel, a magyar és a
szovjet himnusz hangjai után a tizenhatalmadik kerületi pártbizott-
ság, a tanács és a többi pestlőrinci szervezet küldöttségei, a fegy-
veres testületek képviselői, a mártír hozzátartozói, továbbá a hely-
beli üzemek, vállalatok és intézmények dolgozói elhelyezték a kegye-
let és a megemlékezés virágait. megkoszorúzták az emlékművet a
steinmetz gimnázium növendékei is. a megemlékezés az internacionálé
hangjaival végződött./mti/

...-

12.40/-n

-23-

bb 49. szovjet filmszínészek a magyar sajtó házában - natalja velicsko és vitalij konyajev a „csend,” című filmjükéről, munkájukról terveikről

t s hné vm zs

1964. november 4.

natalja velicsko és vitalij konyajev szovjet filmszínészek, akik a „csend,” című film bemutatójára érkeztek budapestre, szerdán a magyar sajtó házában találkoztak az újságírókkal. a két színvész párizsból érkezett, ahol részt vettek az ottani szovjet filmhéten.

vitalij konyajev, a „csend,” című film főszereplője elmondta, hogy filmjüket a francia közönség nagy tetszéssel fogadta és a lapok hasábjain elismerő kritikák jelentek meg. konyajev a „csend,” moszkvai fogadtatásáról is beszélt. elmondta, hogy a szovjet főváros legnagyobb mozijában hetekig telt ház előtt játszották a filmet. az alkotásból 3000 kópiát készítettek és szélesvásznú, valamint normál-változatban az egész országban műsoron van. ezután konyajev elmondta, hogy a főiskola elvégzése után a moszkvai kis színházhoz szerződött. itt hat esztendeje játszik és eddig 16 nagy szerepet kapott. filmen még keveset játszott, eddig öt filmet forgatott, mert színházi elfoglaltsága miatt sok szerepet nem tud elvállalni. ha budapestről hazamegy, megkezdí hatodik filmjének forgatását, amelynek ideiglenes címe „világít, de nem melegít,”

natalja velicsko, a „csend,” egyik női főszereplője, jelenleg a filmművészeti főiskola utolsó éves hallgatója. a „csend,” volt az első filmje, és éppen párizsi útja előtt fejezte be „első hó,” című játékfilmjét. a második világháború éveiben játszódó történetét velicsko egyik osztálytársa, egy diplomázó rendező készítette. a színésznő hazatérte után újabb két filmet forgat. nehéz dolga lesz, mert az egyiket egyesszában, a másikat leningrádban készítik; s a két forgatás egy időben történik. a két filmszerep közül az egyik velicsko diplomamunkája lesz.

a szovjet filmszínészek végül elmondották, hogy itt tartózkodásuk alatt szeretnék megismerni budapestet, a magyar filmművészeket és a magyar filmgyártás legújabb alkotásait. szerdán este részt vesznek a „na egyszer husz év múlva...,” című új magyar film bemutatóján a szikra filmszínházban, csütörtökön pedig ott lesznek a „csend,” diszbemutatóján a vörös csillag moziban.

a diszbemutatón részvevő szovjet filmküldöttség másik két tagja, vlagyimir bászov, a forgatókönyv írója és a film rendezője, valamint jurij bondarev író, akin csütörtökön a délelőtti órákban érkezik a magyar fővárosba./mti/

12.509/-n

-24-

bb 50. időjárásjelentés

gk/hné/m

1964. november 4.

a meteorológiai intézet jelenti november 4-én, szerdán délelőtti 12 órakor:

erősen felhős, párás idő,

szárazföldünk középső részein a hosszan elnyúló magasnyomású hátság hatására párás, többfelé ködös az idő és gyakori a ködszítálás. a bahrens-tenger vidékén egy mély ciklon mozog kelet felé nyugati oldalán sarki eredetű hideg levegő áramlik változékony, szeles idő kíséretében a skandináv államok, valamint a szovjetunió északi vidékei fölé. hazánkban tegnap jobbára borult volt az idő, sokfelé esett legnagyobb részét jelentéktelen mennyiségű eső. a kékesen a reggeli órákban havazott. 5 milliméter feletti csapadékot csak debrecen /7 mm/ és kékestető /8 mm-t/ jelentett. a déli óráktól kezdve északnyugaton és a duna-tisza köze déli vidékén felszakadozott a felhőzet, egy-két órára kisütött a nap, a hőmérséklet napközben országszerte 7-10 fokig emelkedett. ma hajnalra általában 4-7, északnyugaton 1-3 fokig hűlt le a levegő. innen gyenge talajmenti fagyokat is jelentettek. ma délelőtti jobbára borult, csendes, párás volt az idő.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 7.3 fok volt, a sokévi átlagnál 0.4 fokkal alacsonyabb.

budapesten ma déli 12 órakor a hőmérséklet 8 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 mm, változatlan.

várható időjárás csütörtökön estig: erősen felhős, párás, a reggeli órákban ködös idő. néhány helyen ködszítálás, vagy kisebb eső. mérsékelt légáramlás. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 1-6 legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 6-10 fok között.

a duna vizállása budapestnél ma reggel: 352 centiméter.

/mti/

-25-

bb 51. átadta megbízólevelét a svéd királyság új magyarországi nagykövete

t bc/j/m/zs

1964. november 4.

dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke szerdán fogadta karl torsten brandel rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a svéd királyság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevél átadásánál jelen volt kiss károly, az elnöki tanács titkára, mihályfi ernő, az elnöki tanács tagja, péter jános külügyminiszter, kovács imre vezérőrnagy és gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll-osztályának vezetője.

karl torsten brandel nagykövet megbízólevele átadásakor beszédet mondott. többek között hangsúlyozta:

- ez alkalomból kifejezem excellenciádnak kormányom legőszintébb jókívánságait magyarország felvirágzására és azt a rokonszenvet, amelyet a svéd nép a magyar nép iránt érez.

- nagy meglepetésemre és örömeimre szolgál, hogy olyan szerencsés körülmények között kezdek meg működésemet, amikor az országaink közötti kereskedelmi, kulturális és egyéb kapcsolatok már abban a szakaszban vannak, hogy még nagyobb fejlődés lehetőségai tárulnak elénk.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke válaszolt a nagykövet beszédére. többek között elmondotta:

- - magyar népköztársaság külpolitikája a különböző társadalmi rendszerű államok és népek közötti békás együttélés elvén alapszik, a magyar népet és kormányát a világbéke fenntartásának őhaja és akarata vezérli. ebből az alapról kiindulva biztosíthatom excellenciádat, hogy a magyar nép nagyra értékeli a semleges svédországgal fenntartott kapcsolatait, és őszinte rokonszenvet érez a békeszerető svéd nép iránt.

- a mi meggyőződésünk szerint is az országaink közötti kapcsolatok sok területen örvendetesen fejlődtek, és ez jó alapot nyújt arra, hogy e kapcsolatok országaink és népeink kölcsönös boldogulására tovább szélesedjenek.

a megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatta dobi istván-nak a kíséretében megjelent ulf magnus sandegren nagykövetségi harmadtitkárt. az elnöki tanács elnöke ezután szívélyesen elbeszélgetett a nagykövettel.

x x x

karl torsten brandel nagykövet megbízólevelének átadása után a nősök terén megkoszorúzta a magyar hősi emlékművet./mti/

13.26/-n

-26-

bb 47. közlekedési balesetek

tné/m

1964. november 4.

a 8. kerületi kőrös utca és a diószeghy sámuel utca kereszteződésénél alexi győzőné 54 éves postai dolgozó figyelmetlenül ment át az uttesten és egy személyautó elütötte. súlyosan megsérült.

a 8. kerületi baross utca 111. szám előtt szolnoki istván 8 éves iskolai tanuló körültekintés nélkül ment át az uttesten és elütötte egy személygépkocsi. a kisfiút súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a 10. kerületi kozma utcában az új köztemető bejáratánál soltész jános 61 éves nyugdíjas szabálytalanul a zárt pályateszten tartózkodott és a 37-es villamos elütötte. az idős ember súlyosan megsérült.

a 9. kerületi mátyás utca 5 szám előtt kunos istvánné 55 éves budapesti lakos figyelmetlenül vezette személygépkocsiját és elütötte lipják jános 38 éves vegyipari munkást, akit súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a 14. kerületi dózsa györgy ut és a damjanich utca torkolatánál igniczi józsef motorkerékpár-vezető nem adta meg a gyalogátkelőhelyen az elsőbbséget szabó sándor 41 éves postai dolgozónak és elütötte. szabót súlyos sérüléssel szállították kórházba.

az 1. kerületi árok utca 2. szám előtt varga imre 52 éves éjjeliőr figyelmetlenül a 63-as jelzésű villamos elé lépett, amely elütötte. súlyosan megsérült. /mti/

13,35/m

- 27 -

bb 51. átadta megbízólevelét a svéd királyság új magyarországi nagykövete

t bc/j/m/zs

1964. november 4.

dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke szerdán fogadta karl torsten brandel rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a svéd királyság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevél átadásánál jelen volt kiss károly, az elnöki tanács titkára, mihályfi ernő, az elnöki tanács tagja, péter jános külügyminiszter, kovács imre vezérőrnagy és gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll-osztályának vezetője.

karl torsten brandel nagykövet megbízólevele átadásakor beszédet mondott. többek között hangsúlyozta:

- ez alkalomból kifejezem excellenciádnak kormányom legőszintebb jókívánságait magyarország felvirágzására és azt a rokonszenvet, amelyet a svéd nép a magyar nép iránt érez.

- nagy meglepetésemre és öröömre szolgál, hogy olyan szerencsés körülmények között kezdhetem meg működésemet, amikor az országaink közötti kereskedelmi, kulturális és egyéb kapcsolatok már abban a szakaszban vannak, hogy még nagyobb fejlődés lehetőségei tárulnak eléink.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke válaszolt a nagykövet beszédére. többek között elmondotta:

- magyar népköztársaság külpolitikája a különböző társadalmi rendszerű államok és népek közötti békás együttélés elvén alapszik, a magyar népet és kormányát a világbéke fenntartásának óhaja és akarata vezérli. ebből az alaptól kiindulva biztosíthatom excellenciádat, hogy a magyar nép nagyra értékeli a semleges svédországgal fenntartott kapcsolatait, és őszinte rokonszenvet érez a békeszerető svéd nép iránt.

- a mi meggyőződésünk szerint is az országaink közötti kapcsolatok sok területen örvendetesen fejlődtek, és ez jó alapot nyújt arra, hogy e kapcsolatok országaink és népeink kölcsönös boldogulására tovább szélesedjenek.

a megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatta dobi istván-nak a kíséretében megjelent ulf magnus sandegren nagykövetségi harmadtitkárt. az elnöki tanács elnöke ezután szívélyesen elbeszélgetett a nagykövettel.

x x x
karl torsten brandel nagykövet megbízólevelének átadása után a nősök terén megkoszorúzta a magyar hősi emlékművet./mti/

13.26/-n

-26-

bb 47. közlekedési balesetek

tné/m

1964. november 4.

a 8. kerületi kőrös utca és a diószeghy sámuel utca kereszteződésénél alexi győzőné 54 éves postai dolgozó figyelmetlenül ment át az uttesten és egy személyautó elütötte. súlyosan megsérült.

a 8. kerületi baross utca 111. szám előtt szolnoki istván 8 éves iskolai tanuló körültekintés nélkül ment át az uttesten és elütötte egy személygépkocsi. a kisfiút súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a 10. kerületi kozma utcában az új köztemető bejáratánál soltész jános 61 éves nyugdíjas szabálytalanul a zárt pályateszten tartózkodott és a 37-es villamos elütötte. az idős ember súlyosan megsérült.

a 9. kerületi mátyás utca 5 szám előtt kunos istvánné 55 éves budapesti lakos figyelmetlenül vezette személygépkocsiját és elütötte lipják jános 38 éves vegyipari munkást, akit súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a 14. kerületi dózsa györgy ut és a damjanich utca torkolatánál igniczi józsef motorkerékpár-vezető nem adta meg a gyalogátkelőhelyen az elsőbbséget szabó sándor 41 éves postai dolgozónak és elütötte. szabót súlyos sérüléssel szállították kórházba.

az 1. kerületi árok utca 2. szám előtt varga imre 52 éves éjjeliőr figyelmetlenül a 63-as jelzésű villamos elé lépett, amely elütötte. súlyosan megsérült. /mti/

13,35/m

- 27 -

bb 52. hősies küzdelem a sárral - éjjel is vetnek somogyban

vid ká sk vm

1964. november 4.

a múlt hét második felében nagy lendülettel megindult mezői munkákat hétfőn újabb esőzés zavarta meg somogyban. ennek ellenére a betakarítás nem szünetelt, a süppedős talajon tovább szedték a cukorrépát, burgonyát és törték a kukoricacsöveket a közös gazdaságok tagjai. hősies küzdelmet folytatnak a sáros talajjal: a cukorrépát, kukoricát szedők bokáig érő sárban dolgoznak. a letakarított termést szállító fogatok, vontatók még fél teherrel is tenge-lyig süllyednek. nem egy vontatót két erőgép tud csak kiszabadítani a sártengerből.

kedden délután több helyen megpróbálkoztak a vetés folytatásával. a hetesi vikár béla termelőszövetkezetben, ahol még 300 hold kenyérgabona vetetlen, még este sem hagyták abba a munkát: a gépekre szerelt villanylámpák fénye mellett egész éjjel vetettek. a vetőgépek padkáján két-két ember állt, akik a sárát távolították el a gépről. ott voltak az éjjeli talajelőkészítésnél és vetésnél a termelőszövetkezeti vezetők, a kaposvári gépállomás szakemberei, akik ügyeltek a minőségre, a traktorosokat pedig melegítő itallal, forró teával és feketével látták el. az eredmény: szerdán reggelre újabb 50 holddal gyarapodott a bevetett terület. november 4-én reggel szerte a megyében újból nagy lendülettel folytatták a vetést: a táblákon több mint félezer fogatos és 200 nagyteljesítményű traktoros vetőgép állt munkába./mti/

...

bb 53. apad a dráva - víztelenítik a dél-baranyai földeket

vid/ká/sk/m

1964. november 4.

a dráva vízszintje szerdáig oly mértékben csökkent, hogy a folyómenti állami és szövetkezeti gazdaságok megkezdhetik földjeik víztelenítését. a dél-baranyai szakemberek mindenütt felmérték a vízzel borított területek nagyságát, amely - a legújabb összesítés szerint - meghaladja a két és fél ezer holdat. a víz részben az ilmapusztai gátszakadás következtében jutott a földekre, részben pedig a töltésekben furt tömérdék egérlyukon szivárgott át. szerencsére a vízzel borított terület 40 százaléka ártéri erdő.

/folyt.köv-./

14.20/-n

-28-

le

bb 53. /apad ... 1. folyt./ m

a víz alá került terményeket a legtöbb helyen sikerült megmenteni. a szövetkezeti gazdák önfelátózó módon lovas kocsikkal és gumicsizmákban behatoltak a vízjárta földekre, s felszedték az értékes terményt. jelenteg a kukoricatáblák víztelenítése jelenti a legnagyobb gondot. a levezető árkok nagy része már képes fogadni a belvizeket, ezért most a szivóárkok rendbehozásán fáradoznak. ahhoz, hogy a gépek rá tudjanak menni a vizes földekre, legalább két-három hét szükséges, tehát vetésre az idén már nem lesznek alkalmasak. az érintett gazdaságok agronómusai ezért módosítják az őszi munkaterveket: más táblákon meggyorsítják a betakarítást és ide kerül a még hátralevő kenyérgabona, míg a vízjárta területek később mélyszántást kapnak és tavasszal vetik majd be. /mti/

...

bb 54. 250 fiatal érkezett budapestre az ndk-ból

i vt/gk/m/zs

1964. november 4.

az expressz ifjusági és diákutazási iroda szervezésében szerdán különvonaton 250 fiatal érkezett budapestre a német demokratikus köztársaságból. az ifju német vendégek, akiket a keleti pályaudvaron ünnepélyesen fogadtak - egy hetet töltenek hazánkban. megismerkednek a főváros nevezetességeivel, el látogatnak a különböző kerületekbe, tapasztalatcserét folytatnak a magyar fiatalokkal és felkeresnek több üzemet is. /mti/

...

bb 55. itthoni élményeiket elevenítették fel a belgiumi magyarok

i fe sk vm zs

1964. november 4.

a belgiumi magyarok kulturális egyesületének genti csoportja a napokban ünnepelte fennállásának 20. évfordulóját. a jubileumról baráti összejövetelemlékeztek meg. az ünnepi esten: az idén nyáron itthon járt honfitársaink személyes benyomásai alapján számoltak be magyarországi élményeikről és tapasztalataikról./mti/

...

15.10/a

- 29 -

le

bb 56. elkészült a kétezredik vagon cukor a sarkadi cukorgyárban - egy hónap alatt száz vagon szénmegtakarítás

vid lk szb szf

1964. november 4.

a korszerűsített sarkadi cukorgyárban minden eddiginél szervezettebben, jobban halad a munka. a rossz időjárás ellenére sikerült elég répát behordani. az átvétel folyamatos. eddig 21 000 vagon répát vettek át a termelőktől, s tizennégy és félezer vagonnal már feldolgoztak.

a fél évszázados cukorgyárban először fordult elő, hogy november 3-án elérték a kétezer vagonos teljesítményt. nona a répa cukortartalma alacsonyabb, mint máskor, kétezerhuszonöt vagon cukrot gyártottak exportra alkalmas, kifogástalan minőségben.

egyébként a gyár dolgozói ebben a szezonban eddig naponta - az egyébként szokásos 180-200 vagon répa helyett - átlag 224 vagonból készítettek cukrot. a jól szervezett munka eredménye az is, hogy októberben például száz vagon szénmegtakarítást értek el. /mti/

bb 62. újabb kiváló teljesítmények a kukorica gépi betakarításában - németi józsef már túlhaladta az 50 vagon

i cs/sk szb ká

1964. november 4.

a csapadékos, hűvös idő ellenére az állami gazdaságok gépesített kukoricabetakarító brigádjai a munkára alkalmas idő minden óráját jól kihasználva újabb kiváló teljesítményeket értek el. a kb-2-es csütörtögépek kezelői közül németi józsef, a hajduszoboszlói állami gazdaság traktorosa került az élre, aki eddig 5092 mázsa kukoricát adott át gépe alól. az eddigi első helyezett: rotyis géza /bánkuti állami gazdaság/ jelenleg 4862 mázsánál tart. a rangsor harmadik helyezettje balázs jános /bánkuti állami gazdaság/, a negyedik papp jános /mezőhegyesi állami gazdaság/, az ötödik pedig nagy i. sándor /hajduszoboszlói állami gazdaság/. az utóbbi három helyezett egyenként 44-45 vagonnyi kukoricát adott át a szállító brigádoknak.

a kb-1-es csütörtögépek versenyében továbbra is timbokovics istván, a baki állami gazdaság dolgozója vezet. ugyancsak jelentős az előrehaladás az adapterrel felszerelt kombájnok versenyében. ebben a kategóriában süle jános, a nagyszentjános állami gazdaság kombájnosa túlhaladta a 45 vagonos teljesítményt. a második helyre vecsei márton, a szekszárdi állami gazdaság kombájnosa került a 4016 mázsás, a harmadik helyre pedig mozs miklós /kaposvári állami gazdaság/ a 3788 mázsás teljesítményével. /mti/

15.45/a

- 30 -

15.48/a

bb 59. magyar kutatási eredmények nemzetközi tudományos tanácskozás előtt - megkezdődött a 2. villamos hőtechnikai konferencia

t tz/gk szb ki

1964. november 4.

két jelentős magyar tudományos eredmény is a nemzetközi tudományos nyilvánosság elé kerül azong a konferencián, amely a magyar elektrotechnikai egyesület rendezésében szerdán kezdődött a technika názában.

ennek a 2. villamos hőtechnikai konferenciának a rendeltetése az, hogy a szakemberek áttekinthessék a villamoshő felhasználásának néhány fontos területén - az olvasztásnál, a hőkezelésnél és a szárításnál - alkalmazott berendezéseket és eljárásokat. ez a kérdéscsoport ma a nemzetközi elméleti és ipari kutatások egyik középponti témája. többek között ezzel is magyarázható, hogy a konferencián képviselteti magát a nemzetközi hőtechnikai unió is, amelynek elnöke, a kiváló nyugatnémet szakember, dr. friedrich lücke vállalta magára a konferencia megnyitásának feladatát is. de az is most fordul elő első ízben, hogy egy konferenciára ennek a nemzetközi szervezetnek 18 tagállama közül 14 küldi el képviselőit.

a konferencia első napján többszáz magyar és körülbelül 80 külföldi - belga, bolgár, csehszlovák, francia, holland, japán, jugoszláv, lengyel, ndk-beli, norvég, nyugatnémet, olasz, osztrák és svéd - szakember hallgatta meg fáy gyuláné, fizikus előadását a villamos berendezés és készülék művek fejlesztési intézetének arról az új formulájáról, amely az infravörös sugárzó berendezések különböző jellemző tulajdonságai közti kapcsolatokat foglalja rendszerbe. ez a formula minden eddiginél nagyobb mértékben teszi lehetővé, hogy a tervező előre, céltudatosan és felesleges próbálgatások nélkül szerkeszthesse meg a megszabott feladatok teljesítésére valóban alkalmas infravörös sugárzó berendezéseket.

a másik magyar eredményről, amelyet egyébként ugyanaz a kutatógárda dolgozott ki, csütörtökön számol be dr. beji szabó dezső, az intézet osztályvezetője. ez az első olyan átfogó mérési módszer, amellyel az acélolvasztó ivkemencék hatásfokát és ezen keresztül gazdaságosságát lehet konkrétan, az összes helyi jellegű zavaró tényezők torzító hatásának kiküszöbölésével megállapítani. alkalmazása adott esetben óriási energiamennyiségek megtakarítását eredményezheti. mindkét magyar eredmény most kerül először a külföldi szakemberek elé.

a tanácskozás egyébként három napig tart, pénteken ünnepi záróülésseol fejeződik be. /mti/

16.00/a

- 31 -

bb 57. rekord idő alatt készült el a győri automata takarmányélesztő gyár

vid lk-lm szf

1964. november 4.

takarmányélesztő gyár kezdte meg üzempróbáját győrről. a szeszipari országos vállalat győri szeszgyárának telepén épült fel az üzem 93 millió forintos költséggel. automata gépi berendezését, mely világviszonylatban is korszerű, a francia sorice cég szállította.

a szeszgyár vezetői sajtótájékoztatón ismertették a győri üzem üzemnépgazdasági jelentőségét. az építkezést múlt év július 17-én kezdték el és a tervezett berunázási összeg túllépése nélkül rekordidő alatt fejezték be. az építkezéssel csaknem egyidőben végezték a szereléseket is az élelmiszeripari javító szerelő és szolgáltató vállalat dolgozói, francia szakemberek irányításával. értékes segítséget nyújtott a wilhelm pieck járműipari művek, a szabadtéren elhelyezett négy hatalmas erjesztőkád összeállításához és más vasszerkezeti munkáihoz.

a próbaüzem a jövő év márciusáig tart és attól kezdve napi 16 tonna szárított takarmányélesztőt gyárt majd az üzem három műszakos folyamatos termeléssel. egy-egy műszakban mindössze hat ember közreműködése szükséges a termelő munkához. minden munkafolyamatot a vezénylő teremről irányítanak, elektromos kapcsolással.

a szeszgyártás melléktermékeiből, a fenékélesztőből és a visszamaradó moslékból, valamint a cukorgyártás melléktermékéből, a melaszából előállított poralaku szárított takarmányélesztő 45-50 százalék fehérjét tartalmaz és növényi alapanyagú takarmányokkal keverve nagymértékben növeli az állatok súlygyarapodását. /mti/

--

bb 58. szombathelyen megnyílt nyugat-dunántul első abc áruháza

vid lk-lm szf

1964. november 4.

szerdán délelőtt szombathelyen, az ady endre téri új lakótömb földszintjén megnyílt nyugat-dunántul első abc áruháza. a mintegy kétfélmillió forintból épült létesítményben minden alapvető árucikket megvásárolhatnak a vevők. az áruház a hentesáru részleg kivételével önkiszolgáló rendszerű, korszerű pince-raktárból lift szállítja az árut az eladótérbe. külön hűtőkamrákat építettek a tej- és tejtermékeknek, a hus- és hentesáruknak, valamint a csemegének. /mti/

--

16.09/a

- 32 -

Me

bb 60. péntektől: a tretyakov képtár kamarakiállítása a szépművészeti múzeumban

i tf/tr szb fm

1964. november 4.

megérkezett budapestre a tretyakov képtár világhírű gyűjteményének értékes kollekcója, amelyből - november 7. alkalmából - pénteken délután kamarakiállítás nyílik a szépművészeti múzeumban. az anyagot j.v. zsuralova, a tretyakov képtár 19. századi osztályának vezetője hozta a magyar fővárosba.

a kiállításról a tárlat rendezője, irina putolova, a következőket mondotta az mti tudósítójának:

- a vendégkollekcóban 17 orosz festő 19 műve szerepel, s - mivel az alkotók valamennyien a 19. és a 20. század fordulóján éltek - szerencsés kiegészítést ad a szépművészeti múzeum e korából származó hiányos gyűjteményéhez. a művek sorában ott találjuk többek között m.a. vrubel, v.a. szerov és k.a. vorobin alkotásait is, valamennyi első ízben kerül magyar közönség elé.

- a tárlaton szereplő művészek csaknem kivétel nélkül az úgynevezett moszkvai iskola képviselői, közös törekvésük volt: felépíteni a maradiság és a konzervativizmus ellen, utat törni a festészet új ösvényein. az anyagból kiemelkedik v.a. szerovnak rimszkij-korszakokról készített portréja, amelyen az íróasztalnál, munka közben ábrázolja a nagy zeneszerzőt. az orosz festészet impresszionizmus felé hajló ágának egyik első képviselője k.a. korovin volt: képein - a „café de la paix”, -on és a „rózsafák”, -on - a fő hangulatteremtő eszköz a szín. a hagyományos életképműfaj szép darabja n.a. kaszatkina „vetélytársnő”, című munkája.

a nagy érdeklődéssel várt kiállítást - amely izelítőt nyújt az orosz művészetnek a századfordulón bekövetkezett nagy változásból, bemutatja, hogyan alakult ki rjepin és kortársai nyomdokain a modern orosz, később pedig a szovjet művészet - a tervek szerint a jövő év tavaszáig tartják nyitva. /mti/

--

bb 61. „Lengyelek a nagy októberi szocialista forradalomban,”

k tm szb fm

1964. november 4.

cimmet dr. stanislaw sochacki történész november 5-én este előadást tart a lengyel kulturában. utána dokumentumfilmet vetítenek. /mti/

--

16.15/a

- 33 -

Me

bb 57. rekord idő alatt készült el a győri automata takarmányélesztő gyár

vid lk-lm szf

1964. november 4.

takarmányélesztő gyár kezdte meg üzempróbáját győrről. a szeszipari országos vállalat győri szeszgyárának telepén épült fel az üzem 93 millió forintos költséggel. automata gépi berendezését, mely világviszonylatban is korszerű, a francia sorice cég szállította.

a szeszgyár vezetői sajtótájékoztatón ismertették a győri üzem üzemnépgazdasági jelentőségét. az építkezést múlt év július 17-én kezdték el és a tervezett berunázási összeg túllépése nélkül rekordidő alatt fejezték be. az építkezéssel csaknem egyidőben végezték a szereléseket is az ételmiszeripari javító szerelő és szolgáltató vállalat dolgozói, francia szakemberek irányításával. értékes segítséget nyújtott a wilhelm pieck járműipari művek, a szabadtéren elhelyezett négy hatalmas erjesztőkád összeállításához és más vasszerkezeti munkáihoz.

a próbaüzem a jövő év márciusáig tart és attól kezdve napi 16 tonna szárított takarmányélesztőt gyárt majd az üzem három műszakos folyamatos termeléssel. egy-egy műszakban mindössze hat ember közreműködése szükséges a termelő munkához. minden munkafolyamatot a vezénylő teremről irányítanak, elektromos kapcsolással.

a szeszgyártás melléktermékeiből, a fenékélesztőből és a visszamaradó moslékból, valamint a cukorgyártás melléktermékéből, a melaszból előállított poralaku szárított takarmányélesztő 45-50 százalék fehérjét tartalmaz és növényi alapanyagú takarmányokkal keverve nagymértékben növeli az állatok súlygyarapodását. /mti/

--

bb 58. szombathelyen megnyílt nyugat-dunántul első abc áruháza

vid lk-lm szf

1964. november 4.

szerdán délelőtti szombathelyen, az ady endre téri új lakótömb földszintjén megnyílt nyugat-dunántul első abc áruháza. a mintegy kétfélmilliárd forintból épült létesítményben minden alapvető árucikket megvásárolhatnak a vevők. az áruház a hentesárurészlég kivételével önkiszolgáló rendszerű, korszerű pince-raktárból lift szállítja az árut az eladótérbe. külön hűtőkamrákat építettek a tej- és tejtermékeknek, a hus- és hentesárúknak, valamint a csemegének. /mti/

--

16.09/a

- 32 -

Me

bb 60. péntektől: a tretyakov képtár kamarakiállítása a szépművészeti muzeumban

i tf/tr szb fm

1964. november 4.

megérkezett budapestre a tretyakov képtár világhírű gyűjteményének értékes kollekciója, amelyből - november 7. alkalmából - pénteken délután kamarakiállítás nyílik a szépművészeti muzeumban. az anyagot j.v. zsuralova, a tretyakov képtár 19. századi osztályának vezetője hozta a magyar fővárosba.

a kiállításról a tárlat rendezője, irina putolova, a következőket mondotta az mti tudósítójának:

- a vendégkollekcióban 17 orosz festő 19 műve szerepel, s mivel az alkotók valamennyien a 19. és a 20. század fordulóján éltek - szerencsés kiegészítést ad a szépművészeti muzeumból származó hiányos gyűjteményéhez. a művek sorában ott találjuk többek között m.a. vrubel, v.a. szerov és k.a. vorobin alkotásait is, valamennyi első ízben kerül magyar közönség elé.

- a tárlaton szereplő művészek csaknem kivétel nélkül az úgynevezett moszkvai iskola képviselői, közös törekvésük volt: felépíteni a maradiság és a konzervativizmus ellen, utat törni a festészet új ösvényein. az anyagból kiemelkedik v.a. szerovnak rimszkij-korszakról készített portréja, amelyen az íróasztalnál, munka közben ábrázolja a nagy zeneszerzőt. az orosz festészet impresszionizmus felé hajló ágának egyik első képviselője k.a. korovin volt: képein - a „cafe de la paix”, -on és a „rózsafák”, -on - a fő hangulatteremtő eszköz a szín. a hagyományos életképműfaj szép darabja n.a. kaszatkín „vetélytársnő”, című munkája.

a nagy érdeklődéssel várt kiállítást - amely izelítőt nyújt az orosz művészetnek a századfordulón bekövetkezett nagy változásából, bemutatja, hogyan alakult ki rjepin és kortársai nyomdokain a modern orosz, később pedig a szovjet művészet - a tervek szerint a jövő év tavaszáig tartják nyitva. /mti/

--

bb 61. „Lengyelek a nagy októberi szocialista forradalomban,,

k tm szb fm

1964. november 4.

cimmel dr. stanislaw sochacki történész november 5-én este előadást tart a lengyel kulturában. utána • dokumentumfilmet vetítenek. /mti/

--

16.15/a

- 33 -

Me

bb 63. budapestre érkezett a varsói „hárfa”, kórus

i sz/tné-lm fm

1964. november 4.

az okisz és a ruházati kisipari szövetkezetek országos szövetségének meghívására budapestre érkezett a varsói „hárfa”, férfi kórus. a 75 tagú énekkar két hangversenyt ad budapesten, az elsőt november 5-én este a mom művelődési házában; a második november 6-án este a közlekedési klubban lesz. az énekkarnak a nagy októberi szocialista forradalom 47. évfordulója tiszteletére rendezett ünnepi hangversenyt Jerzy Kolaczowski, a kórus művészeti igazgatója vezényli./mti/

bb 64. sosztákovics üdvözlő távirata a pécsi nemzeti színházhoz

vid j-lm fm

1964. november 4.

a pécsi nemzeti színház, - amely hazánkban először tűzte műsorára sosztákovics nemzetközi sikert aratott, modern hangvételű operáját, a „Kisvárosi lady macbeth”, - a kiváló zeneszerző táviratban üdvözölte. sok-sok sikert kívánok és kérem, tolmácsolják forró hálámat az operaelőadás összes résztvevőjének, - hangzik a távirat.

az operát csütörtökön mutatja be a pécsi színház operatársulata. a bemutatóra a zenei élet számos képviselője érkezik a fővárosból és az ország más városaiból./mti/

bb 66. átadták rendeltetésének a szombathelyi járóműjavító vállalat új üzemorvosi rendelőjét

vid lk-lm szf

1964. november 4.

szerdán délben felavatták a szombathelyi járóműjavító vállalat határidő előtt elkészült, korszerű üzemorvosi rendelőjét. a vasutasok ugynevezett fél százalékos biztosítási alapjából 350 000 forintos költséggel és mintegy 50 000 forint értékű társadalmi munkával épült létesítményben egésznapos üzemorvosi és fogászati rendelést tartanak. külön elsősegélynyújtó és terápiás helyiség, valamint betegfektető is van a rendelőben.

szabó Antal, a vasutas dolgozók szakszervezetének főtitkára avatta fel a rendelőt, s átadta a több mint 1500 főt foglalkoztató üzem igazgatójának, bata ferencnek. az ünnepség után megkezdődött az orvosi rendelés./mti/

16.20/a

- 34 -

a szerkesztőségek figyelmébe!

-lm -cz

1964. november 4.

mai bb-40-es számú hírünk címe helyesen: 120 lakás-szövetkezetet patronálnak a földművesszövetkezetek./mti/

bb 69. csapágyipari együttműködés jugoszláviával

vid lk-lm szf

1964. november 4.

a magyar gördülőcsapágy művek debreceni és diósdai üzembe hosszabb ideje együttműködési szerződés szerint működik együtt a német demokratikus köztársaság és csehszlovákia több csapágygyárával, valamint csapágyipari kutató intézetével. ujabban együttműködés valósult meg jugoszláviával is.

most érkezett haza jugoszláviából a magyar küldöttség, amely az együttműködésről tárgyalt. megállapodtak a kölcsönös szállítások 1970-ig terjedő feltételeiben. ezenkívül a műszaki tudományos együttműködés programját beszélték meg. a magyar küldöttség megtekintette a belgrádi és szarajevói csapágygyárat./mti/

bb 70. gyógypedagógiai nap nyiregyházán

vid j-lm fm

1964. november 4.

szerdán gyógypedagógiai napot rendeztek nyiregyházán. ebből az alkalomból ismertették a gyógypedagógiai módszertani dolgozatok írására hirdetett pályázat eredményét és a legjobb dolgozatok szerzőit megjutalmazta a megyei tanács vb művelődésügyi osztálya./mti/

16.25/a

- 35 -

Me

bb 71. lengyel képkiallitás nyiregyházán

vid j-lm mf

1964. november 4.

„ a husz éves népi lengyelország gazdasági fejlődése, „
cimmel a hazafias népfrent és a józsef attila megyei művelődési
ház rendezésében szerdán képkiallitás nyilt nyiregyházán. a
kiallitás anyagát a lengyel kultura bocsátotta rendelkezésre.
26 képes tablón szemlélteti a lengyel népköztársaság husz
éves fejlődését./mti/

bb 72. bravuros beugrások három színházban - bulia elma szerepét
premier előtt sulyok mária vette át a „karenina anná, -ban

i s/gk-lm fm

1964. november 4.

ezen a héten három színházban négy színész helyett kellett
átvenni a szerepet a társulat valamelyik tagjának, különösen nehe-
sulyok mária helyzete, aki bulia elma váratlan betegsége miatt
tolsztoj karenina anna című regényének színpadi változatába
„ugrott be, „ a premier előtti napokban. a vígszínház művészneje
rövid idő alatt tanulta meg lidia szerepét. csütörtökön este a
vígszínházban a karenina anna című háromrészes tragédia bemuta-
tóján sulyok mária alakítja lidiaét.

a katona józsef színházban szakonyi károly „életem
zsóka...! „ című színművének november 3-i előadásán éva szerepét
moór mariann helyett, - aki a magyar filmküldöttséggel brüsszelbe
utazott - farkas gabi, a színház- és filmművészeti főiskola
hallgatója alakította. az ugyancsak a katona józsef színház
misorán levő „az ember, az állat és az erény, „ című pirandello-
komédiában perelláné szerepét mézáros ágitól berek katalin
vette át. a művészneje először november 8-án, vasárnap ölti magára
perelláné jelmezt.

a nemzeti színházban darvas józsef „részeg eső, „ című
darabjának következő előadásán, november 7-én, szombaton andrás
szerepében a megbetegedett ladányi ferenc helyett gyórfy györgy
lép fel./mti/

16.35/a

- 36 -

bb 65. országos várostörténeti konferencia szombathelyen

vid j szb fm

1964. november 4.

szerdán szombathelyen megkezdődött a harmadik országos város-
történeti konferencia. a magyar történelmi társulat évente egy-
egy város, ezuttal a mintegy 2000 éves multu szombathely történe-
tével foglalkozik. a kétnapos konferencián neves történészek, épi-
tészek, régészek, várostervezők és műemlékvédelmi szakemberek vesz-
nek részt. a szlovák tudományos akadémia történettudományi inté-
zetének két munkatársa is megjelent a tanácskozáson, amelynek első
napján dr. székely györgy egyetemi tanár, a magyar történelmi tár-
sulat főtitkára elnökölt.

gonda györgy, a vas megyei tanács vb. elnöke nyitotta meg a
konferenciát. ezután p. buocz terézia régész, a szombathelyi sa-
varia muzeum munkatársa savaria topográfiájáról és a kontinuitás
kérdéséről tartott előadást. az ezt követő hozzászólások szombathely
történelmével, a savaria romjaira épült városban folyó kuta-
tásokkal, topográfiájának készítésével, a jelenlegi régészeti fe-
tárásokkal foglalkoztak.

a konferencia résztvevői csütörtökön a dualizmuskori magyar-
országai várostörténet kérdéseit vitatják meg. /mti/

bb 67. az értelmiség közéleti szerepéről tárgyaltak a pécsi
városi tanács ülésén

vid j szb fm

1964. november 4.

a pécsi városi tanács szerdai ülésén többek között megvitat-
ták az értelmiség közéleti szerepét. megállapították, hogy
pécsett a diplomás értelmiségiek száma jelenleg kétszerese a
felszabadulás előttinek. ennek arányban fokozódott az értelmis-
giek szerepe a közéletben is: mind nagyobb aktivitással vesz-
nek részt a társadalmi és a gazdasági élet fejlesztésében. mű-
szaki értelmiségiek kezdeményezték pécs közlekedésének korszerű-
sítését, átszervezését, amit széleskörű társadalmi összefogás,
ankétok, szakemberek tanácskozásai előztek meg. az egészségügyi
állandó bizottság tagjai - főként orvosok - szervezték meg az el-
ső vidéki gyermekorvosi szakrendelés-hálózatot.

/folyt.köv./

16.50/a

- 37 -

bb 67. /az értelmiség... 1. folyt./- szb

az oktatási állandó bizottság a beiskolázások előtti felvilágosító ankétok sorozatát rendezte meg és az ifjúságvédelmi társadalmi bizottságok aktivista hálózatát építette ki. ugyancsak értelmiségi tanácsstagok kezdeményezéséhez fűződik a lakásgazdálkodás jól bevált társadalmisítása. a tit szakosztályaiban többek között száz pécsi egyetemi és főiskolai tanár tevékenykedik. /mti/

bb 68. magyarországon is megemlékeznek a nemzetközi városrendezési napról

t sb/tm szb ki

1964. november 4.

az építésügyi minisztérium szerdán sajtófogadást rendezett, amelyen bejelentette, hogy az idén első alkalommal magyarországon is megemlékeznek a nemzetközi városrendezési napról. dr. perczel károly, a minisztérium településfejlesztési főosztályának vezetője, vidor ferenc, a nemzetközi nap szervezőbizottságának magyar megbízottja, valamint a városrendezés és a regionális tervezés hazai vezetői tájékoztatták a sajtó képviselőit a nemzetközi megemlékezésről.

a sajtófogadáson ismertették, hogy az unesco munkájában résztvevő államok világszerte november 8-án méltatják a városrendezés eredményeit, feladatait és jelentőségét. a magyar városrendezők munkája már nemzetközi viszonylatban is sok elismerést kapott. többek között ennek az elismerésnek a jele, hogy budapest a székhelye a kgst városrendezési és regionális tervezési szekció titkárságának. egész országra kiterjedő településhálózati és fejlesztési regionális tervvel pedig magyarországon kívül csak mindössze három állam rendelkezik. elkészült már az ország 63 városának és 440 községének általános rendezési terve, de kidolgozták még sokszáz település fejlesztésének irányelveit is. így most már egyetlen magyar település sincs, amely ne valamilyen átfogó és távlati rendezési elgondolás alapján fejlődne. világszerte sok gondot okoz még a városrendező szakemberképzés, mert nemcsak az építészeti kérdésekben, hanem rendkívül sok és összetett problémában, közlekedési, közigazgatási, közgazdasági, statisztikai és egyéb tudományágakban is jártasságot kell szerezni a regionális tervezőknek. magyarországon ezen a területen is úttörő munkát végzett, s az építőipari és közlekedési műszaki egyetemen már megkezdtek a szakosított városrendező mérnökök oktatását. /mti/

16.55/a

- 38 -

bb 73. kastély a műteremben - az utolsó forgatási nap - rényi tamás nyilatkozata

i s/gk-lm fm

1964. november 4.

elcsattant az utolsó csapó a magyar filmgyártó vállalat játékfilmstúdiójának 3-as számú műtermében a „délről hajnalig” forgatásánál. a díszletezők néhány napra a műterembe „varázsolták”, a fehérvárcsurgói volt károlyi-kastély lépcsőfeljáróját és egyik termét. a legtöbb külső felvételét ugyanis ebben a kastélyban forgatta a stáb. itt vették fel a film első jelenetét és a „műtermi kastélyban”, fejezték be a felvételeket. az utolsó jelenetet a kastély toronyszobájának díszletei között forgatták. ebben a képben hallgatja ki a vörös dandár komisszára a foglyokat.

- a filmet fábián zoltán „három kiáltás” című regényétől forgatták - mondta rényi tamás, a film rendezője. - a történet 1919 augusztus elsején, a tanácsköztársaság bukásának napján játszódik. a film cselekménye többetű. a főhős a háromezer katonából álló dandár parancsnoka. arra kerestünk választ, hogy a felbomlófélben levő társadalmi rend milyen hatással van az emberek érzelmeire. a parancsnok saját maga dönt, mit tegyenek a harcban el nem verezett háromezer katonával.

a film főszerepét, a dandárparancsnokot bujtor istván alakítja. a fiatal egyetemistának ez lesz a harmadik filmszerepe. a lányt, a dandárparancsnok szerelmét szegedi erika játssza. a vezérkari századost szakács miklós, a dandárkomisszár alakját pedig koncz gábor személyesíti meg. egyébként az ő szerepe az egyik legbravúrosabb alakítás. a nehéz lovasgyakorlatokat is dublőz nélkül hajtotta végre. a film operatőre herczenik miklós volt. a külső felvételek legtöbbször a fehérvárcsurgói volt károlyi-kastélyban forgatták, ezenkívül több jelenetet vettek fel a tiszaparti rákóczi falván is. a felvételeknél 1500 statiszta működött közre. /mti/

..

bb 74. új zenés vígjáték próbáit kezdték meg a kis színpadon

i s/gk-lm fm

1964. november 4.

kalmár tibor rendező vezetésével a napokban megkezdődtek a kis színpadon horváth jeno - abai párt - ifj. kalmár tibor: kiskirálynő című új zenés vígjátékának próbái.

a főbb szerepeket kabos lászló, fejtes teri, madaras vilma, felföldi anikó, csonka endre, alfonszó és kósa andrás játssza. „kiskirálynő”-t december 4-én mutatják be a kis színpadon. /mti/

..

17.00/a

- 39 -

bb 75. belföldi utasok is igénybe vehetik a győr-pozsony közötti nemzetközi autóbusszjáratot

vid lk-lm szf

1964. november 4.

a nyári csúcsforgalom óta naponta két nemzetközi autóbusszjárat indul győrből pozsonyba. az utóbbi hetekben kevesebben veszik igénybe a nemzetközi autóbusszjáratokat és ezért újabb rendelkezés értelmében november elsejétől belföldi utasok is igénybe vehetik őket. ezzel jelentősen csökken a győr-mosonmagyaróvár közötti autóbusszjáratok zsúfoltsága. szó van arról is, hogy a téli időszakban egy nemzetközi járatot - tekintettel az alacsony utasforgalomra - le is állítanak./mti/

--

bb 79. elutazott a finn kommunista párt küldöttsége

tné-lm zs

1964. november 4.

szerdán elutazott a finn kommunista párt küldöttsége, mely hertta kuusinen-nek, a finn kommunista párt politikai bizottsága tagjának vezetésével látogatást tett hazánkban. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára és puja frigyos, a központi bizottság osztályvezetője bucsúztatták./mti/

--

bb 80. kifizették a lotto főnyereményt

i kf-lm tné ki

1964. november 4.

a sportfogadási és lotto igazgatóság szerdán délután a közlekedés- és postaügyi minisztérium dísztermében fizette ki a 43. lotto játéknét öttalálatos szelvényéért járó összeget.

a 16 tagú lottozóbrigád tagjai a nyereményilleték levonása után fejéenként 100 000 forintot kaptak kézhez. a minisztériumban dolgozó szerencsés lottozók egyrésze a nyereményösszeget lakására fordítja, mások személygépkocsit vásárolnak./mti/

--

17.05/y

- 40 -

me

bb 76. felkészültek a téli idényre a sátoraljai helyi síparadicsomban - újra működik a sívontató - építik a középsáncot

vid lk szb szf

1964. november 4.

sátoraljai hely környéke igen alkalmas téli sportolásra. ezért a város lakossága - nagyjából társadalmi összefogással - a közeli magas-hegyre valószínűsíthető síparadicsomot varázsolt.

a város üzeminek anyagi segítségével, nyolc esztendei munkával, a hegy északi oldalán, a vadregényes erdei ösvényeket felhasználva, öt kilométeres sífutó körpályát, a lejtőn pedig 1200 méter hosszú - merész kanyarokkal és terephullámokkal tűzdelt - műlesikló pályát építettek. a meredek domboldalra úgynevezett sívontatóval lehet kényelmesen feljutni. hatszáz méter hosszú, fákra szerelt drótkötélpálya ez, amely 4 kilométeres sebességgel haladva a síelőket felhuzza a hegyre. a felvonóról egy gombnyomással ott kapcsolják le magukat a sportolók, ahol éppen kedvük tartja.

a városi tanács gondosan felkészült az idei téli idényre. a nyári hónapokban átadták a társadalmi segítséggel felépült magánhegyi kilátótornyot, amelyről napfényes idő esetén ungvárig lehet ellátni. a kilátó földszinti részén 30 személy befogadására alkalmas menedékházat alakítottak ki és kijavították a sívontatót. szerda óta újra üzemben van. ezekben a napokban kezdték meg a síparadicsom ugrópályájának továbbépítését is. a pálya 25 méteres ugrásokra alkalmas úgynevezett középsánc lesz és a jövő évben készül el. gondoskodtak arról is, hogy a téli hónapokban megfelelő szálláshoz jussanak a városba érkező vendégek. a várnegyri átvonulási turistaszálláson 30 személy részére rendeztek be szobákat és az év végén átadják a májuski-völgyi korszerű százszemélyes új turista szállodát, amelyet csehszlovákiából vásárolt panelekből szereltek össze. a szállóban hidegmeleg konyha, étterem és eszpresszó működik majd. /mti/

--

bb 77. a jövő évi költségvetésről és az egészségügyi ellátottságról tárgyaltak a veszprém megyei tanács ülésén

vid j szb fm

1964. november 4.

a veszprém megyei tanács szerdán a jövő évi költségvetésről és a megye egészségügyi helyzetéről tárgyalt. dr. hardy zoltán, a megyei tanács vb. titkára előterjesztette az 1965. évi központi és összesített költségvetési tervet és a községfejlesztés alapköltségvetésének tervét. a megyei tanács a jövő évi kiadások és beruházások fedezésére 573 millió forintot irányzott elő.

/folyt.köv./
17.10/a

- 41 -

me

bb 77. /a jövő évi... 1. folyt./- szb

az ülésen megvitatták az egészségügyi ellátottságot, s a beszámolóból kitűnt, hogy a veszprémi kórház új 200 ágyas pavilonjával, valamint a közelmúltban átadott sümegi belgyógyászati, továbbá a pápai orr-, fül-, gége- és szemészeti osztállyal lényegesen enyhítettek az eddigi problémákon. a megye fekvőbeteg-ellátásában még mintegy 2000 ágyhiány mutatkozik, de javít majd a helyzetten az új ajkai kórház, amelynek építését előreláthatólag a jövő évben megkezdik. foglalkoztak az üzemegészségügyi kérdésekkel is. a megye ipari központjaiban mintegy ötvenezeren részesülnek üzemegészségügyi ellátásban. több ipari centrumban gondoskodtak bőrgyógyászati és fogászati szakrendelésről is. a nehéz fizikai munkát végző ipari munkásoknak fizioterápiás és balneoterápiás rendeléseket is felállítottak.

a megyei tanácsülésen határozatot hoztak a falusi egészségügyi ellátás további javítására. /mti/

bb 78. koszorúzás richtmann sándor halálának 20. évfordulóján

t vt/tm szb zs

1964. november 4.

20 esztendővel ezelőtt gyilkolták meg a fasiszták richtmann sándort, az ellenállási mozgalom egyik kiemelkedő alakját. halálának 20. évfordulója alkalmából szerdán délután koszorúzási ünnepséget rendeztek a kerepesi uti temetőben a munkásmozgalom nagy halottainak emlékművénél.

a himnusz hangjai után a budapesti pártbizottság nevében kónyi gyula, a budapesti pártbizottság tagja és dapsi károly, a 8. kerületi pártbizottság titkára; a szakszervezetek országos tanácsa képviselőjében turzó lászló, a bőripari dolgozók szakszervezetének titkára és móczl andrás, a szakszervezet elnöke; a hazafias népfront nevében szatmári-nagy imre, az országos tanács titkára és péteri istván, a népfront című lap szerkesztője, a kommunista ifjúsági szövetség részéről steiner imre, a kisz központi bizottságának osztályvezetője és pozsonyi vilmos, a kisz budapesti bizottságának titkára; a magyar partizánszövetség nevében vágó ernő ezredes, a szövetség titkára és csillik gábor rendőrezredes, a 21. kerületi rendőrkapitányság vezetője helyezte el a kegyelet koszorúját.

a koszorúzási ünnepség az internacionálé hangjaival ért véget. /mti/

17.25/a

- 42 -

M

bb 83. koszorúzási ünnepség csizmadia gyula komlói bányász-mártir sirjánál

vid j szb fm

1964. november 4.

a társadalmi szervezetek szerdán koszorúzási ünnepséget rendeztek a husz évvel ezelőtt - 1944. november 4-én - mártirhalált szenvedett csizmadia gyula komlói bányász sirjánál, a komlói régi temetőben. csizmadia gyulát 1942. nyarán hívták be a szigetvári kiegészítő munkásszázadhoz, és még ez év augusztusában szovjet hadifogságba esett. kijegeben partizánképzésben részesült, és 1944. augusztus elején 13 társával együtt a bükk-hegységben kezdte meg partizán-tevékenységét. a fasiszták ellen vívott 21 napos harc után elfogták, miskolcon halálra ítélték, és 1944. november 4-én sopronkőhidán kivégezték. emlékének megőrzésére komlón utcát neveztek el róla, s a 395-ös számú uttorócsapat és egy ik kisz alapszervezet ugyancsak az ő nevét viseli. az ünnepi megemlékezésen a komlói városi pártbizottság, a kisz bizottság, a mecseki szénbányászati tröszt szakszervezeti bizottsága, a fegyveres erők és a partizánszövetség baranya megyei képviselői koszorúkat helyeztek el, s a munkásörök komlói díszegysége tisztelgett a bányász-mártir sirjánál. résztvett a koszorúzási ünnepségen özv. csizmadia gyulané és leánya, a csizmadia gyula nevét viselő uttoró- és kisz alapszervezetek tagjai, valamint számos komlói, elsősorban a nevét viselő utca lakói, a régi barátok és ismerősök. /mti/

bb 84. hazaérkezett a magyar mezőgazdasági küldöttség mongóliából

tr szb nk

1964. november 4.

losonczi pál földművelésügyi miniszter vezetésével mongóliában járt öttagú mezőgazdasági küldöttség szerdán hazaérkezett. a delegáció útja során tanulmányozta a mongol mezőgazdaságot, meglátogatta többek között a mongol-magyar barátság termelőszövetkezetet és tárgyalásokat folytatott a magyar és a mongol mezőgazdaság együttműködésének továbbfejlesztéséről. /mti/

17.27/a

- 43 -

M

bb 81. indiai kereskedelmi küldöttség érkezett hazánkba

tm-lm ki

1964. november 4.

S.v. ramaswaminak, a kereskedelmi miniszter helyettesének vezetésével szerdán indiai kereskedelmi delegáció érkezett budapestre a két ország közötti árucseréforgalom időszerű kérdéseinek megbeszélésére. a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent bacsoni jeno külkereskedelmi miniszter-helyettes, valamint a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa. a fogadásnál jelen volt s.v. patel, az indiai köztársaság magyarországi nagykövete./mti/

--

bb 82. az esőzés megszűnt, de egyelőre borús, ködös marad az idő

i cs/sk-lm nk

1964. november 4.

az utóbbi napokban közép-európa-szerre nagy esőzéseket okozott mediterrán ciklon kedden széteszt, s a kontinens nyugati partvidékein kialakult anticiklon óriás szalagként közép-európán át egészen a káspi-tengerig hatolt a szárazföld fölé. ezeken a területeken csendes, borús, ködös az idő, de a nagy esőzések megszűntek. észak-skandináviában, továbbá finnországban és a szovjet-unió európai részének északi tájain - a még mindig mélyülő ciklon hatására - kiterjedt havazás kezdődött. a földközi-tenger nyugati medencéjében ugyancsak ciklonális időjárási rendszer van kialakulóban: a legutóbb képződött két kisebb méretű ciklon azonban közép-európa számára egyelőre nem jelent veszélyt.

hazánkban kedden már csak az északi, északkeleti tájakon voltak 1-5 milliméteres esők, s a kékesen havazott néhány órán át, szerdán pedig már sehonnan nem jelentettek csapadékot. a hőmérséklet napi középértéke alig 1/2-1 fokkal maradt el az átlagszinttől, noha az éjszakára felderült északnyugati megyékben szerdán reggel gyenge talajmenti fagyokat mértek. a nappali maximumok kedden 7-10, szerdán 5-10 fokig emelkedtek.

a meteorológusok szerint a következő 36 órában még nem várhatunk lényeges javulást. csütörtökön reggel 2 méteres magasságban 1-6, délután 6-10 fokos hőmérséklet várható, többnyire borult marad az idő, ködszítálásra, kisebb szórványos esőkre kell számítanunk, a szél mérsékelt marad./mti/

--

17.40/a

-44 -

me

bb 85. marc blancpain iró,

sk-lm sr

1964. november 4.

az alliance francaise főtítkára, a francia írók társaságának vezetőségi tagja, aki hazánkban tartózkodik, szerdán ellátogatott a magyar sajtó házába. a muosz elnökségének tagjai ebéden látták vendégül a neves francia közéleti személyiséget./mti/

--

bb 86. új tiszteket avattak a budapesti műszaki egyetemen

t fe/sk-lm zs

1964. november 4.

a budapesti műszaki egyetem aulájában szerdán ünnepélyesen felavatták néphadseregünk új tisztjeit, akik a budapesti műszaki egyetem, az építőipari és közlekedési műszaki egyetem, a budapesti orvostudományi egyetem és a testnevelési főiskola negyedik éves hallgatói, a honvédelmi minisztérium társadalmi ösztöndíjasai. az avató ünnepségen megjelent köteles jeno altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese, dr. polinszky károly, művelődésügyi miniszter-helyettes, galambos dezső, a 11. kerületi tanács elnöke, továbbá a néphadsereg parancsnoki karának számos tagja, a honvédelmi minisztérium több vezető munkatársa. részt vettek az ünnepségen az érintett egyetemek vezetői és oktatói karának képviselői is.

a honvédelmi miniszter parancsának felolvasása után keresztii béla ezredes, a központi katonai kollégium parancsnoka üdvözölte a néphadsereg új tisztjeit és köszönetet mondott mindazoknak, akik hozzájárultak az új tisztek oktatásához, kiképzéséhez.

az újonnan avatott tisztek nevében barna béla orvostan-hallgató válaszolt.

ezután az új tisztek, az avatáson részt vett vendégek és az egyetemek oktatói karának tisztelátára köteles jeno altábornagy az egyetem dísztermében fogadást adott. a fogadáson a honvédelmi miniszter első helyettese és dr. polinszky, művelődésügyi miniszter-helyettes mondott pohárköszöntőt./mti/

--

18.00/a

- 45 -

me

bb 87. a rendőrség kérése

k bdc/sk-lm zs

1964. november 4.

a rendőrség többrendbeli betöréses lopás büntette miatt körözi szakáts lajos, 19 éves, foglalkozás nélküli mátészalkai lakost. személyleírása: 169 centiméter magas, haja, szemöldöke, szeme barna, különös ismertetőjele: mindkét karja tetovált. a rendőrség kéri, hogy aki felismeri, vagy tartózkodási helyéről tud, közölje a legközelebbi rendőrrel./mti/

--

bb 88. pór bertalan emlékkiállítás nyílt a radnóti miklós klubban

t di/hmé-lm zs

1964. november 4.

a magyar-szovjet baráti társaság 2. kerületi elnökségének és a nazafias népfront 2. kerületi bizottságának rendezésében szerdán pór bertalan emlékkiállítás nyílt a radnóti miklós klubban. a mester munkásságát minályfi ernő, a magyar nemzet főszerkesztője méltatta. a tárlaton a magyar nemzeti galéria gyűjteményéből pór bertalan mintegy félszáz alkotását mutatják be; a festmények és a grafikák a művész munkásságának szinte valamennyi jelentősebb szakaszáról képet adnak. a kiállítás, amelyet oelmacher anna, művészettörténész rendezett, november 25-én, zárul./mti/

--

me

18.406/a

- 46 -

bb 90. időjárásjelentés

tr-lm hk

1964. november 4.

este: a meteorológiai intézet jelenti november 4-én, szerdán

várható időjárás csütörtök estig:

erősen felhős, párás, a reggeli órákban ködös idő, néhány helyen ködszítálás, vagy kisebb eső. mérsékelt légáramlás. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 6-10 fok között./mti/

--

bb 91. lengyel zenei est

tr-lm

1964. november 4.

a varsói hárfa énekkar jerzy kolaczowski karnagy vezényletével és ryszard lecki zongoraművész lengyel szerzők műveit mutatta be szerdán este a lengyel kulturában. a nagyszerű zenei esten megjelent jan kiljanczyk lengyel nagykövet./mti/

--

bb 92. szakácsverseny a badacsonyi étteremben

t kf/tr-lm hk

1964. november 4.

a 8. kerületi vendéglátóipari vállalat a badacsonyi étteremben szerdán este szakácsversenyt rendezett. posztobányi jános, az országos nagydíjjal és hét külföldi kiállítás aranyérmével kitüntetett nyugdíjas szakácsmester, gál kálmán, pellikán józsef és virág józsef konyhafőnökök saját receptjükből választották ki a különleges ételeket, amelyek ritkán szerepelnek vendéglátóiparunk étlapján. a nemzeti erőlevest, a rákkal töltött süllőszelét, a daluz salátával, a „divatosan”, készített bonju-érmék, az erdélyi töltött sertésspeccsenyét, a szabadkai töltikét s még 8 féle ételt kínáltak a vendégeknek.

a négy menü 12 féle ételle közül néhányat a vendégek szavazatai alapján kiválasztottak, ezeket minden nap felveszik a badacsonyi étterem étlapjára./mti/

--

me

20.10/a

- 47 -

bb 93. a szovjet-magyar baráti társaság küldöttsége budapestén

i ms/gk-Lm zS

1964. november 4.

szerdán este sz.sz. novozsilovnak, a szovjet állami bér- és munkügyi bizottság elnökhelyettesének, a szovjet-magyar baráti társaság elnökségi tagjának vezetésével budapestre érkezett a társaság négytagú küldöttsége. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren kristóf istván, az mszbt főtitkára és a társaság több vezető munkatársa, valamint v.a. guszjev a szovjet nagykövetség tanácsosa és a nagykövetség több munkatársa fogadta. /mti/

..

- 48 -

ME

bb 89. embargo: szerdán 24.00 óráig!

magyar párt- és kormányküldöttség utazott moszkvába

la szb nk

1964. november 5.

a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának és a szovjetunió minisztertanácsának meghívására kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának, a minisztertanács elnökének vezetésével szerdán magyar párt- és kormányküldöttség utazott moszkvába a nagy októberi szocialista forradalom 47. évfordulójának ünnepségeire.

a küldöttség tagjai nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, szipka józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a magyar népköztársaság moszkvai nagykövete és erdélyi károly külügyminiszterhelyettes.

szipka józsef moszkvában csatlakozik a küldöttséghez.

a delegáció tagjait a pályaudvaron az mszmp politikai bizottsága, a központi bizottság és a kormány képviselői bucsúztatták. /mti/

..

- v é g e -

Mme

- 49 -

bb 93. a szovjet-magyar baráti társaság küldöttsége budapesten

i ms/gk-lm zs

1964. november 4.

szerdán este sz.sz. novozsilovnak, a szovjet állami bér- és munkaiügyi bizottság elnökhelyettesének, a szovjet-magyar baráti társaság elnökségi tagjának vezetésével budapestre érkezett a társaság négytagú küldöttsége. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren kristóf istván, az mszbt főtitkára és a társaság több vezető munkatársa, valamint v.a. guszev a szovjet nagykövetség tanácsosa és a nagykövetség több munkatársa fogadta./mti/

..

- 48 -

NE

bb 89. embargo: szerdán 24.00 óráig!

magyar párt- és kormányküldöttség utazott moszkvába

la szb hk

1964. november 5.

a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának és a szovjetunió minisztertanácsának meghívására kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának, a minisztertanács elnökének vezetésével szerdán magyar párt- és kormányküldöttség utazott moszkvába a nagy októberi szocialista forradalom 47. évfordulójának ünnepségeire.

a küldöttség tagjai nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, szipka józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a magyar népköztársaság moszkvai nagykövete és erdélyi károly külügyminiszterhelyettes.

szipka józsef moszkvában csatlakozik a küldöttséghez.

a delegáció tagjait a pályaudvaron az mszmp politikai bizottsága, a központi bizottság és a kormány képviselői bucsúztatták.
/mti/

..

- v é g e -

me

- 49 -



MTI.

Kiadja a Magyar Távközlési Iroda, Budapest, I. Bem utca 6. Telefon: 100 400, 260 000

A szolgáltatást és birtoklását a vezetékgazdálkodó felel

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1964. november 5.

bb 1. tizenötezer új biztosítás, harminchárom ezerrel több háztartási kár - egyszerűsítették, gyorsították a fővárosban a kártérítések kifizetését

i kf/kf szb ki

1964. november 5.

az állami biztosító legnépszerűbb szolgáltatása a háztartási, valamint az épület és háztartási biztosítás. az idén csupán a fővárosban 15 000 ilyen biztosítást kötöttek, s így jelenleg már 274 000 lakás, családi ház bajját vállalja magára a biztosító.

a biztosító budapesti igazgatóságának tájékoztatása szerint nemcsak a biztosított lakások, hanem a háztartási károk száma is megnövekedett, mégpedig az utóbbi harminchárom ezerrel. a fővárosban az idén októberig mintegy 120 000 háztartási káresetet jelentettek ki, s ezekre több mint 12 millió forint kártérítést fizettek ki. a növekedés csaknem teljes egészében üvegtárgyakból adódik. a tavalyihoz képest ugyanis mintegy harminckétezerrel több - összesen százezer - üvegtárgy kártérítettek a biztosító fiókjai, s a „bevagott”, üvegekre 4.1 millió forintot fizettek ki. jelentős változás az eddigiekhez képest, hogy a máskor kizárólag téli jellegű üvegtárgyakat még jóidőben bejelentette a lakosság. így az üvegesek csúcsgörbéje november és december helyett már októberben tetőzött, s ezekben a napokban már csökken. az idén növekedtek a háztartási balesetek is, amelyekre több mint 4.5 millió forintot fizettek ki. kevesebb bajt okozott viszont ebben az évben a tűz és a vihar.

a budapesti igazgatóság a múlt évben a kerületi fiókhoz decentralizálta a vagyonbiztosítási károk ügyintézését. ennek eredményeként a korábban 2-3 héttel is elhúzódott háztartási kártérítési ügyek most egy hét, a legnagyobb kerületekben is 8-10 nap alatt elintéződnek. az igazgatóság most érvénybe lépett rendelkezése tovább gyorsítja az ügyintézését. ezentúl ugyanis a bonyolult átutalási rendszer helyett maguk a kerületi fiókok fizetik ki a háztartási károkra megállapított összegeket. ez azt jelenti, hogy a kárvallott biztosítottak 2-3 nap alatt hozzájuthatnak pénzükhöz. /mti/

--

- 1 -

me